Ի. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5379 7/20 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1903 ՆԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 28 ՐԷՃԷՊ 1321 Ի. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5379

درعلیه ده غلطه ده ﴿ آره ولك ﴾ غزته سی اداره خانه سنه

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Ղալաթիա, Քամանճօ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK„
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ եւ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140	ղրշ
» » » »	վեցամսեայ	70	»
» » » »	եռամսեայ	40	»
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40	Ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20	»

Դրամի փոխարէն փոքրայի փուլ կ'ընդունուի, 115 ղրուշի փուլը 100 ղրուշի հաշուով:
Տեղական Թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վերաբերի:

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն:

20 ՓԱՐԱ 20

ԳԱՒԱՌԱՅԻՆ ՀՈՎՈՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Մուշի Գաւառ. Փոխանորդը, Տ. Գնէլ Ծ. վարդապետ, որ չորս ամիս մը առաջ մեկնեցաւ մայրաքաղաքէս՝ իր պաշտօնատեղին ուղեւորելու համար, նոյնքան համակրանքով պիտի ընդունուի իր թեմականներէն որքան անձկութեամբ կը սպասէին անոնք իր ուղեւորութեանը, այն օրէն ուր Կեդր. Վարչութիւնը այդ բարեհամբոյր եւ աշխատասէր վարդապետին յանձնեց հովուական այդ կարեւոր պաշտօնը: Յաջորդելով Տ. Խորէն Ծ. Վրդ. Պէհրիկեանի, որ լուրջ պաշտօնավարութիւն մը ունեցաւ՝ հնար եղածին չափ գոհացում տալով Վիճակին կրթական, եկեղեցական ու բարեգործական պէտքերուն՝ տեղական մարմիններուն աջակցութեամբը, ի հարկէ, Տ. Գնէլ վարդապետ պիտի ստանձնէ Առաջնորդարանի գործերուն շարունակութիւնը զորս նոյնքան գոհացուցիչ կերպով վարելուն տարակոյս չեն թողուր իր նախորդ պաշտօնավարութիւնները: Եւ արդարեւ, Մուշի Գաւառ. Փոխանորդը, թէեւ տակաւին երիտասարդ, վարած է գաւառային զանազան պաշտօններ եւ վերջին անգամ Ս. Պատրիարք Հօր անձնական քարտուղարի պաշտօնը, զոր վարեց կեդրոնին մէջ, զինքը աւելի մերձէն վարչական գործերու եւ լայն գիտակցութիւն մը տալու անոնց մասին: Այս փորձառութեանը միանալով իր անձնական կարողութիւնը, ուշիմութիւնը եւ աշխոյժը, զինքը յարմարագոյն ընտրելիներէն մէկը կը դարձնէին Մուշի Գաւառ. Փոխանորդութեան:

Մինչ համեստութեան սահմաններուն մէջ մնացած այս Արմաշական վարդապետին պարագան կամ օրինակը անգամ մըն ալ կը հաստատէ, թէ գաւառային հովուական պաշտօններու մէջ չա՛տ փայլուն գործունէութիւն մը ցուցադրելու պէտք չկայ՝ ընդհանուր գոհունակութիւն պատճառելու համար, եւ թէ կը բաւէ իր պարտականութեան գիտակցութիւնը ունենալ եւ խղճամիտ կերպով աշխատիլ: Արդար քննադատութիւններէ զերծ մնալ գիտնալը ինքնին արժանիք մը կը նկատուի արդէն առաջնորդներուն, փոխանորդներուն կամ տեղապահներուն համար, որոնցմէ ամանց արարքները անընդհատ կը գրաւեն Պատրիարքարանին ու լրագրութեան ուշադրութիւնը, աննպաստ կերպով: Այս աննպաստ տպաւորութիւնը առաջ չբերել՝ «բարւոք պաշտօնավարութիւն» ունենալ է, եւ լուռ գովեստ մը ինքնին:

Տ. Խորէն Ծ. Վրդ. ալ, որ Խարբերդի առաջնորդութիւնը ստանձնած է արդէն, բաւական լաւ յիշատակ մը կը թողու Մշեցիներուն, իբրեւ գործնական մտքի տէր եկեղեցական մը որ հնար եղածին չափ աշխատեցաւ դժգոհ չթողուլ դժուարահաճներն ու բծախնդիրներն իսկ: Իր մասին երեւցած դիտողութիւնները միակ կէտի մը շուրջը դարձան վերջերս, — Խարբերդի առաջնորդութիւնը Բալուէնէն նախամեծար սեպելուն առթիւ,— որ բնաւ առնչութիւն չունի Մուշի իր պաշտօնավարութեանը հետ, նախամեծարութիւն մը որ լուրջ քննադատութեան առարկայ ըլլալու հանգամանքը չունէր արդէն:

Խարբերդի նորընտիր առաջնորդը իր գործունէութիւնը կրկնապատկելու պէտք պիտի ունենայ այդ թեմին մէջ ուր նախորդ հովիւները անխառն գոհունակութիւն մը չէ որ առթած են մինչ եւ ուր կուսակցական վէճեր՝ դպրոցի, եկեղեցւոյ եւ առաջնորդարանի շուրջ՝ անպակաս եղած են մինչ: Կը սիրենք յուսալ որ Տ. Խորէն վարդապետ իր խոհականութեամբը առիթ պիտի չտայ անոնց վերարծարծումին, եւ այդ ընդարձակ թեմին հովուութիւնը պիտի վարէ Նոր զարկ մը տալով հետզհետէ դպրոցական գործին, եկեղեցիներուն պայծառութեանը ու վանքերուն շէննալուն, զորս իր աշխատութեան ու պաշտօնավարութեան կէտ նըպատակին ըրաւ իր Նախորդը, Տ. Եղնիկ Ծ. Վրդ. Գալփագճեան, արժանանալով եպիսկոպոսական վկայականի՝ Կեդր. Վարչութենէն:

Տ. Ա.

ԻԶՄԻՐԵԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

Ս. ԼՈՒՍԱՒՈՐՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻՆ ՇՈՒՐՋԸ

(Թղթակցութիւն «Արեւելք»ի)

ԻԶՄԻՐ, 1/14 Հոկտ.

Պոլսոյ Ս. Փրկչեան Հիւանդանոցի կանոնագիրը՝ որուն համեմատ կը մատակարարուի անշուշտ գթութեան այդ նուիրական յարկը, վերջերս բառ առ բառ գործադրել սկսաւ տեղւոյս Ս. Լուսաւորչեան Հիւանդանոցին Հոգաբարձութիւնն ալ, աւելորդ նկատելով այդ կանոնագրին այն տրամադրութիւնները որոնք չեն համապատասխաներ մէջավայրի պահանջումներուն:

Մարդահամարի հաշուով կերակուր պատրաստելու անմիջական պէտքը, որ գրեթէ Հիւանդանոցի հաստատման թուականէն ի վեր գոյութիւն չունէր Իզմիրի Հիւանդանոցին մէջ՝ ամիս մը առաջ գործադրուիլ սկսաւ եւ մինչեւ նոյն ամսոյ վերջ առնուած կաթին ու մսին վրայ տեսնուեցաւ զգալի զեղչ մը, որ աչքառու հանգամանք մը ունի ոչ միայն Հոգաբարձութեան անդամներու մեծագոյն մասին, այլ եւ Վարչութեան եւ հասարակութեան ողջամիտ դասուն համար:

Այս գնահատելի եւ բրալէս չահաւէտ կարգադրութիւնը սակայն իր նորութեան մէջ առիթ տուաւ մէկ քանի անձերու նպատակաւոր թելադրութեանց, այնպէս որ այդ ողորմելիները հասարակութեան տգէտ դասին ըսել տալ սկսան թէ Հիւանդանոցի պատսպարեալներուն զրկանք կ'ըլլայ, թէ հիւանդները անօթի կը մնան, թէ օրական չորս օխա միսին մէջ կ'առնուի, [illegible] ու անխիղճ տարաձայնութիւններ: Եւ ի՞նչ է եղածը. պահք օրեր, հիւանդներէն զատ, Հիւանդանոցի ոչ-հիւանդ պատսպարեալներուն ու պաշտօնէութեան պահքի կերակուրներ տրուած են: Հազար աղաչանքներով, պաղատանքներով Հիւանդանոցը մտնելէն առաջ՝ այդ ոչ-հիւանդ պատսպարեալներն ու պաշտօնէութիւնը դուրսը ամէն օր մսի երես տեսած ունէի՞ն արդեօք. Նոյն իսկ այդ սուտ տարաձայնութիւնները մէջտեղ հանող չահախնդիր մարդիկը ամէն օր միս կ'ուտէ՞ն իրենց տունին մէջ եւ ո՞վ ըսեր է թէ Հիւանդանոցը, որ ժողովրդեան կամաւոր նուէրներովը կը մատակարարուի, պարտաւոր է պահք օրերուն անպատճառ մսեղէն կերակուր տալ այդ ապերախտներուն:

Կաթին գալով, անհրկա բացարձակապէս հիւանդաց յատկացեալ սնունդն է. անոր օխան ի հարկին եթէ ոսկի մը ըլլայ՝ Հիւանդանոցը պարտաւոր է տալու իր հիւանդներուն. սակայն ամէնուս գիտցած բանն է. բայց հիւանդ չեղողին կամ պաշտօնէութեան ալ հայթայթելու պարտաւոր չէ: Հիւանդանոցը ինչո՞ւ կաթ տայ անոնց, քանի որ անդին Նախաճաշի համար թէյ, ձիթապտուղ ու պանիր կուտայ, որոնք կաթէն շատ աւելի ձեռնտու են:

Եթէ ասկէ առաջ օրական 24էն մինչեւ 30-35 օխա կաթ կը սպառէր, պատճառը այն է որ՝ հարցնող փնտռող չկար, անհաշիւ կը մտնէր Հիւանդանոցէն ներս, եւ ներքին պաշտօնեաները ոչ միայն աղքատ-հիւանդին համար սահմանուած սնունդը առատօրէն կը վայելէին, այլ եւ անոր սերովը ձուաղեղ կը պատրաստէին ու կ'ուտէին: Ամիս մը եղաւ որ այդ զեղծումները վերցուեցան, եւ ասոր հետեւանքով՝ օրական 5էն մինչեւ 8-10 օխայի խնայողութիւն մը ակնյայտնի եղաւ: Մնաց որ, հիմակ կաթին սպառումին պատասխանատուութիւնը բժշկին վրայ է, որուն տօրիկայ տուած ցանկէն դուրս ոչ ոք իրաւունք ունի կաթ առնելու. այս կարգադրութեամբ է որ աչքառու տարբերութիւն մը գոյացաւ սպառումներ ամսոյ մէջ:

Ծխախոտին անցնելով՝ սպառումը տարին 4000 ղրշ. էր. 4 օրը անգամ մը մարդ գլուխ 32 1/2 կրամէն մինչեւ 162 1/2 կը տրուէր. մինչդեռ հիմակ մարդ գլուխ շաբաթը 32 1/2 կրամ միայն. չմոռնամ ըսելու թէ ծխախոտը սպառողները հիւանդներ չեն, ոչ ալ պաշտօնէութիւնը, այլ այր ու կին անկարները, որոնք տարին ամբողջ հոն կը բնակին, կ'ուտեն կը խմեն ծխելէս: Ծխախոտի մասին եղած այս կարգադրութեանց համար ալ տարաձայնուեցաւ թէ ծխախոտը վերցեր է Հիւանդանոցէն, ինչ որ սուտ է հիմնովին. ենթադրելով որ բոլորովին ջնջուած ըլլար այդ անիմաստ ծախքը, մե՞ղք գործուած կ'ըլլար:

Գալով կերակուրներուն, ըսողներ եղան թէ պատսպարեալները անօթի կը մնան: Այդ օրհնեալ բերանները պապանձեցնելու համար, ստորեւ կը նշանակենք Պոլսոյ Ս. Փրկչեան Հիւանդանոցի սննդոց ցանկը, որ պատրաստուած է մարդահամարի հաշուով: Նոյն ցուցակին համաձայն է որ ամիս մը ի վեր կը պատրաստուին կերակուրները Իզմիրի Հիւանդանոցին մէջ եւ անոր շնորհիւն է որ ներկայ ամսուան մէջ աչքառու խնայողութիւն մը գոյացաւ կաթի, մսի եւ այլն սննդոց սպառումին մէջ:

Ցանկ սննդոց

Մէկ անգամուան կերակուրի համար:

Հաց	1	բաժին	25	դրամ (մինչեւ 8 բաժին)
Խաշլամա	1	»	60	»
Բիւլպաստը	1	»	35	»
Պաստը	1	»	30	»
Ապուր	1	»	10	»
Լահմա	1	»	15	»
Բիլավ	1	»	20	»
Պուլղուր	1	»	25	»
Մաքառնա	1	»	30	»
Գետնախնձոր	1	»	70	»
Լոբիա	1	»	20	»
Սիսեռ	1	»	25	»
Պամեա	1	»	8	»
Բանջարեղէն	1	»	100	»
Մսի ջուր	1	»	100	»
Զուտ կաթ	1	»	100	»
Կաթնապուր	1	»	100	»
Մածուն	1	»	100	»
Պանիր	1	»	10	»
Ձիթապտուղ	1	»	10	»
Իւղ բլվ.ի հմր.	1	»	5	»
Ձէթ եահնիի »	1	»	5	»

Հիւանդանոցի ոչ-հիւանդ պատսպարեալները աղքատ մարդիկ են. քիչեր կան որ քիչ շատ բարեկեցիկ ազգականներ ու պարագաներ ունին՝ որոնք բնաւ չեն օգներ իրենց անկեալ ազգականներուն: Ասոնք ամէնքն ալ ձրի կը պատսպարուին Հիւանդանոցին մէջ: Ասոնց՝ շաբաթը անգամ մը տրուած մաքառնային համար ըսողներ եղեր են թէ հետը միս ալ չի տրուիր: Մաքառնան կիրակի կէս օրին կը տրուի. իսկ գիշերն ալ՝ մսով բանջարեղէն. ընտիր կարագով ու առատ պանիրով պատրաստուած մաքառնային հետ Հիւանդանոցը պարտք ունի՞ միս ալ տալու, քանի որ գիշերը ուտելիքնին մսեղէն կերակուր է:

* * *

Ցոյց տալու համար թէ ինչպէս կ'ըլլայ որ Հիւանդանոցին մէջ 8 օխա միս կը սպառի երբեմն, ըսենք թէ այդ օրերը պահքի օրեր են. պատսպարեալները եւ պաշտօնէութիւնը պահքի կերակուր կ'ուտեն. անդին կը մնան հիւանդները՝ որոնց ամէնէն շատ թիւը 50ի կրնայ բարձրանալ եւ ասոնց մէջ ալ կը գտնուին թուով 10-15 միմիայն կաթ առնող հիւանդներ, ինչ որ կը նշանակէ թէ միս ուտող հիւանդաց թիւը կ'իջնէ 35ի: Արդ՝ ըստ վերոյիշեալ ցուցակի, 35 հիւանդ, կէս օրին, եթէ մսի ջուրով ապուր կամ մսի ջուրով խաշլամա ուտեն, մարդ գլուխ 60 դրամ միսէն կը սպառի 2100 դրամ, որ ըսել է 5.25 օխա միս, երկոյեան ճաշին պաստը՝ 30ական դրամէն 1050 որ 2.37 օխա ըսել է: Հետեւաբար՝ նոյն օրը Հիւանդանոցը 7 օխա 250 դրամ մսի պէտք ունի. ամսէ մը ի վեր է որ այս հաշուէն քիչ մըն ալ աւելի կը սպառի միսը, հիւանդ գլուխ 100 դրամ միս հաշուուելուն համար:

Գալով պահք չեղած օրերուն՝ 100 հիւանդ եւ պատսպարեալի վրայ ներկայացնենք մսի սպառումը: Հիւանդներուն մէջ, ինչպէս ըսինք, միայն կաթ առնողներ կան, որոնց թիւը առնուազն կրնանք 15-18 հաշուել այսօր. կան 8-10 հոգի ալ՝ որոնք կաթ, մածուն, հաւկիթ եւ քէօ մըն ալ մսի ջուր կ'առնեն. այս հաշուով կը մնան 22 հիւանդ սովորական կերակուր ուտող եւ 50 պատսպարեալ, որոնց 16ը պաշտօնեայ են. Հիւանդներու կարգէն դասելով նաեւ պաշտօնէութիւնը, որ աղէկ ուտելու պէտք ունի, կ'ունենանք 38 հոգի հիւանդ եւ 34 ոչ հիւանդ պատսպարեալներ. 38ին համար օրական 100 դրամ միսէն պէտք է 3800 դրամ, 34 ոչ-հիւանդ պատսպարելոց համար ըստ ցուցակի՝ 80 դրամէն 2700: Հիւանդանոցին նոյն օրուան պէտքն է 6500 դրամ որ կ'ընէ 16 1/4 օխա միս: Ահա ուստի օրերու 100 հոգիէն 72ին վրայ սպառելիք միսին օրական քանակութիւնը:

Նոյն օրը 16 1/2 օխա միս պիտի առնուի. 17 օխա առնուելու պարագային՝ զեղծում գործուած կ'ըլլայ: Բնակարաններու մէջէն ո՞վ իր տունը օրական 100 դրամէն աւելի միս կը սպառէ մարդ գլուխ. ասկէ աւելին սպառողը գործ չի գիտցող մարդ է մեզի համար. հետեւապէս այդ մարդուն Հիւանդանոցի գործերուն խառնուելէն ալ կը նմանի խեչափառ [illegible] հաշուով՝ երբ հիւանդ մը կամ պատսպարեալ մը կը պակսի, բրինձ, իւղ, ձէթ, բաթաթէս եւ այլն նպարեղէններ համեմատաբար պէտք է նուազ սպառին:

Բոլոր այս աչքառու զեղծումները երեւան հանեց Հոգաբարձութեան անդամներէն Թօքաթլեան Ստեփան էֆ. որուն հաստատած նորանոր կարգադրութեանց ու ներմուծած հակակշիռներուն գործադրութեան ուժ տուած էին Մերկերեան, Աղնաւուրեան, Տօքթ. Սպարթալեան, Բարսեղեան էֆ.ները պէս ողջամիտ ու ազդեցիկ Հոգաբարձուներ:

Այս զեղծումները երեւան գալէն ի վեր՝ ջանքեր չխնայուեցան Թօքաթլեան էֆ. վհատեցնելու համար, եւ յաջողեցան ալ: Ասկէ 15 օր առաջ, Թօքաթլեան էֆ. պատճառաբանեալ հրաժարագիր մը ղրկեց Վարչութեան որ նկատողութեան առնելով հետեւեալ պատասխանը տուաւ.

Համար 403 Իզմիր, 20 սեպտ. 903

Մեծապատիւ Ստեփան էֆ. Թօքաթլեան
ի քաղաքիս

Մեծապատիւ սիրելի,

Ազգ. Հիւանդանոցի Հոգաբարձութենէն Ձեր սեպտ. 18 թիւ պատճառաբանեալ հրաժարագրին Ազգ. Վարչութիւնս ընդ Տնտեսական Խորհրդոյ ուշադրութեան առնելով, իր ցաւը կը յայտնէ տեղի ունեցած միջադէպին համար, որ առիթ կուտայ ձեզ վհատելու ձեր գովանի եւ բարեջան գործունէութենէ, որոյ արդիւնքն արդէն զգալի եղած է, զորս գնահատելով Ազգ. Վարչութիւնս, եւ իր ընդհանուր գոհունակութիւնն իսկ յայտնելով՝ կը խնդրէ որ հաճիք յարատեւել ձեր պաշտօնին մէջ, որ ի սուղ ժամանակի այնքան արդիւնաւոր եղած է:

Ազգ. Վարչութիւնս արդէն կարեւոր միջոցներ ձեռք առած է հաստատապէս գոհացում տալու ձեզ. հետեւապէս ձեր հրաժարագիրն անընդունելի համարելով, կը խնդրէ որ շարունակէք ձեր պաշտօնը ի գիտութիւն իր եւ համայն ողջամիտ ժողովրդեան: Մնամ աղօթարար

Առաջնորդական Փոխանորդ
Տ. ՅՈՎՀ. Ա. ՔՀ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ

Չենք գիտեր թէ Թօքաթլեան էֆ. պիտի պնդէ՞ իր հրաժարականին վրայ թէ պիտի շարունակէ իր պաշտօնը. ինչ որ ալ ըլլայ, Թօքաթլեան էֆ. իբր Հոգաբարձու մեծապէս նպաստած է ու մեծ ծառայութիւն մատուցած Հիւանդանոցին, երեւան հանելով զեղծումներ՝ որոնք մութին մէջ մնացած էին:

Իբր վերջին խօսք ըսենք թէ Հիւանդանոցը ժողովուրդինն է եւ ժողովուրդն ալ Հիւանդանոցինն. հոն շռայլ ու անհաշիւ մատակարարութիւն չի վերցներ, քանի որ հանրային հաստատութիւն մըն է. հոն ողջամիտ տնտեսումի մը պէտքը անհրաժեշտ է, եւ ասիկա ալ թէ՛ Ազգ. Վարչութեան եւ թէ Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան ուշադրութեանը կը յանձնենք: Հակառակ պարագային՝ գործուած զեղծումներուն առիթ տուողներ պիտի ճանչնանք պաշտօնական մարմինները:

* * *

Ուրախութեամբ կ'արձանագրենք թէ Ս. Լուսաւորչեան Հիւանդանոցի բժշկական մարմնոյն վրայ երկու բժիշկներ եւս աւելցան: Մէկը Տօքթ. Թէրզեան էֆ. եւ միւսը Տօքթ. Ղազարոսեան էֆ.: Առաջինը որ նոր հաստատուած է քաղաքս, ասկէ առաջ դիմում ըրած էր Հոգաբարձութեան, փափաքելով Հիւանդանոցը դիմող արտաքին հիւանդները դարմանելու: Հոգաբարձութիւնը խորհրդակցելով իր բժշկական մարմնոյն հետ՝ միաձայն հաւանութեամբ ընդունած է Տօքթ. Թէրզեան էֆ.ի առաջարկութիւնը եւ դիմում ըրած է Վարչութեան, որպէս զի հաստատէ Թէրզեան էֆ.ն Հիւանդանոցի բժշկական դասին մէջ: Նոյնպէս Տօքթ. Ղազարոսեան [illegible] բժշկական շրջանը, երկու օրէ ի վեր սկսած է իր նոր պաշտօնավարութիւնը Հիւանդանոցին մէջ իբր օժանդակ բժիշկ վիրաբուժական ճիւղին: Տօքթ. Ղազարոսեան էֆ. ծանօթ է նաեւ իր գըրչովը հրապարակին վրայ, իր բժշկական իմաստալից յօդուածներովը Արեւելեան Մամուլի մէջ:

Հիւանդանոցի արդի բժշկական մարմինը կը բաղկանայ հետեւեալ բժիշկներէն.—Վիրաբուժական ճիւղի բժիշկ՝ Տօքթ. Տ. Սպարթալի, օգնական Տօքթ. Ղազարոսեան, նոյնպէս օգնական Տօքթ. Մաճառ, ներքին հիւանդութեանց ճիւղին բժիշկ՝ Տօքթ. Ջանելիս, Հիւանդանոցի ներքին հիւանդներուն համար, արտաքին հիւանդներու բժիշկ՝ Տօքթ. Թէրզեան, աչքի հիւանդներու բժիշկ՝ Տօքթ. Աբրոնի, ատամնաբոյժ՝ Տօքթ. Տիրացուեան:

Բժշկական խումբ մըն է սա որ պատիւ կը բերէ թէ՛ Հիւանդանոցին եւ թէ անոր Հոգաբարձութեան:

ԱՏՈՄ

ԿԱՐՈՒԱԿՆ ՈՒ ՈՐՄՆԱԴԻՐԸ

(ՆՈՐԱՎԷՊ)

Բարիզեան արուարձանի մը ծայրը՝ կը կանգնէր տենոք գործաւորական քաղաք մը, բաղկացած պարտիզպաններու հին տուներէ, որոնց կը տեղակայուէին խեղճուկ խրճիթներ: Ասոնց պատուհանները կը տարբերէին մեծութեամբ, փողոցին մէջ դրուած շրջանակներուն համեմատ: Տանիքները ծածկուած էին հին կղմինտրներով կամ կարկտուած զինդ թիթեղներով, պզտիկ թափառաշրջիկի մը տաբատին յատակագծին պէս:

Դուռերն իսկ այլազան էին: Մէկ քանիները բերուած էին հին ախոռներէ, ամբարներէ, սանդուխներէ, խանութներէ: Այսպէս էր թէ՛ որմնադիր Լանտրիին դուռը եւ թէ իր դրացի կօշկակար Ռուսէլինը: Ծեղկազարդուած էին անոնք, եւ աղաւնիներ կը տեսնուէին իր գրկած երեսիկներուն գագաթը, բայց այդ աղաւնիները գլուխ չունէին:

Ասոնցմէ մէկը կը փակէր հայր Ռուսէլի սեւ ու տխուր ներքնակողմը եւ ցաւագին կը ճռչէր իր ծխնիներուն վրայ՝ ժանգոտած՝ գործածութենէ դադրելով:

Կօշկակարն ու կինը, աշխատասէր մարդիկ, առանձին կ'ապրէին, գրեթէ դուրս չէին ելլեր, ու եթէ երբեք ելլէին, քիչ առիթ կ'ունենային վերադառնալու: Այսպէս դուռը իրաւունք ունէր ճանճրոյթէն գանգատելու, կէս մը բացուելով՝ արտաքսելու համար բնակարանին շունչը,— զօրաւոր հոտը հին կօշիկներու՝ որոնք կը խմորուէին եւ ծուխը՝ խնայողական պզտիկ վառարանի մը, հաստ ներբաններով սնած: Այս վառարանը ուժգին կը կարմրէր, կը ճարճատէր, եւ ռացնելով պատերը ճարպով ու մուխով լեցուն:

Երկրորդ թեւը ուրիշ կեանք մը ունէր: Իր մաշած ծխնիներուն [illegible] կը բանար [illegible] վանդակ: Վասն զի ապակեզուրկ պատուհանները վանդակորմեր եղած էին ու ստենակներն ալ՝ վանդակներ: Հոն կը հաւուղէին որմնադիրին թռչունքը, թուով վեց: Երգերուն ու ներս խուժող հովին չափով՝ եղանակները կը փոխուէին: Բայց զուարթ խաղը կը տիրէր նուագահանդէսին մէջ: Խաղը կը թոթափէր մանաւանդ երբ անդրանիկը, Մարի, վաղորդեան ճնճղուկին պէս, կը վերադառնար, բերելով իր խորաքանչիւր թեւին տակ, ճեղքրտուած հաց մը, չորս լիտրնոց գինի տակ: Մայրիկը կը կտրէր զայն, դանակին ծայրովը կեղեւին վրայ խաչ մը շինելէն ետքը, եւ իրօք [illegible] այս օրհնած հացը: Խեղճուկները ապրելու կամք ունէին, նոյն իսկ եթէ քար կրծէին:

Անոնց աչքերուն եւ խնդութիւններուն մէջ կը նշմարուէր թէ ծիծղուկներէն եւ ոչ մէկը անյաջող չպիտի ելլէր:

Մայրը աղաւամազով ծածկած էր զանոնք, ամէն բանէ զրկուած ըլլալով իսկ:

—Է՛հ, պիտի ըսէք ինծի, ո՞րկէ կ'առնէր փետուրը:

Սրամիտ, ճարտար պատմիչ, նէ կը հնարէր կարապներու պատմութիւններ, որոնք կ'երգէին օրօրոցներ՝ մետաքս գնդակներով, հոն կը քնանային անոնք, հին ժամանակներու հրեշտակներուն պէս:

Բայց, ամէնքն ալ բեռ, կ'ապրէին, բան մը չէին ուզեր ոչ մէկէ մը եւ ոչ ոք բան մը կուտար անոնց:

Հայրը ծանր աշխատանքներ ունէր: Օ՛հ, աշխատանքը չէր ահաբեկեր զինք, հայրիկը տուն պիտի շինէր, մառանէն բռնէ՛ մինչեւ ձեղնամարան, նոյն իսկ Բաբելոնի աշտարակը, բայց գործադուլը կար ու սանձարձակները՝ որոնք շինութիւնը կը կասեցնէին: Ու ոչինչ կ'ըլլար խնայողութեան սնտուկին մէջ:

—Ի՞նչ կ'ուզէք, չուայլներ, կ'ըսէր մայր Բառէն, պառաւ մը որ կենսաթոշակներ ունէր:

Լանտրի փորձեց յաճախ խնայողութիւններ ընել:

Անձը ուրացած էր, մտածելով թէ պէտք էր հաշիւ ընել եւեմուտքը՝ պաշտօնեայի մը պէս, որպէս զի կեանքին վերջը եկամուտ մը մնար:

Օ՛հ, եթէ հայրիկը սուր գումարը մար-

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԹԵՐԹՕՆԸ (42)

ԺՈՐԺ ՕՆԷ

ԿԵԱՆՔԻ ՊԱՅՔԱՐՆԵՐԸ

ՎԵՐՋԻՆ ՍԷՐ

Դ.

Լիւսի ու Արման պարտէզ գացին. կոմսը տեսնելով որ արեգակը մեծ ծառերու ետին կը խոնարհէր, հասկցաւ թէ իր այցելութիւնը շատ երկարած էր:

—Քուզինս, ժամերը շատ արագ կ'անցնին ձեր մօտ... հարկ է որ բաժնուիմ...

—Խոստանալով որ նորէն պիտի գաք, այնպէս չէ՞...

—Ապահով եղէք թէ ի մօտոյ պիտի տեսնէք զիս:

Լիւսի մինչեւ վանդակապատ առաջնորդեց զայն, եւ մուտքին վրայ ծաղկած գեղեցիկ վարդերէն մէկը քրցնելով կոմսին ընծայեց: Այս վերջինը բռնեց իրեն երկարած ձեռքը, եւ յամրաբար համբոյր մը դրոշմեց անոր վրայ. Լիւսի չընդդիմացաւ բնաւ: Մանկամարդ աղջիկը դիտեց կոմսին կառք նստիլը, ու մեկնած տեսնելով ըսաւ.

—Ընդհուպ:

—Այո՛, ընդհուպ, պատասխանեց կոմսը:

Բանի մը վայրկեան յետոյ կոմսը բան մը չտեսաւ այլեւս, բայց իր հետ կը տանէր պաշտելի յիշատակ մը: Արման անոր վրայ միայն խորհեցաւ իր այցելութեան յաջորդող շաբթուն մէջ: Մեծ դժուարութեամբ կրցաւ ինքզինքը զսպել, նամակ չգրելու համար Լիւսիի: Մարդ ղրկեց Նէօյի, մօրուկը տանելու համար. Ձին հազիւ Բրավան հասած՝ սովորութիւն ըրաւ ամէն օր հեծնել անոր վրայ: Կոմսը սկսած էր ստել, երբ կոմսուհիին կողմէ իրեն եղած հարցումին պատասխանած էր թէ ձիարշաւի յատուկ ասպատանէ մը գնած էր զայն: Ինչու համար ծածկած էր ճշմարտութիւնը, ինք որ այնքան հակակրութիւն կը զգար ստելու: Ինչու համար պարզապէս իր կնոջ չէր յայտնած այն ծանօթացումը զոր ունեցած էր քուզինին հետ: Կը վախնար որ իր կնոջ կողմէն ընդդիմութեան պիտի հանդիպէր: Կանխաւ գիտէր թէ իր առաջին խօսքերը պիտի ըլլային.

—Քուզի՞ն մը ունիք. հոս բերէք:

Արմանի վերաբերեալ ամէն բան անթերի չէ՞ր միթէ: Իր ամուսինին ալ աւելի հաճոյ ըլլալու համար առիթ մը գտնել, բարեգործութիւն մը պիտի նկատուէր կոմսուհիին կողմէ: Ուրեմն Արման ինչու լուռ կը մնար: Իր յեղակարծ յանցաւորութեան չարժառիթները չէր փնտռեր կոմսը: Բայց տարտամօրէն կը զգար որ դժուար պիտի ըլլար իրեն համար՝ կնոջը պատմել Օրիորդ Անտրէմոնի կեանքը: Նոյն բանը ըրա՞ծ չէր Լիւսիի հետ ալ, բնաւ չխօսելով կոմսուհիին վրայ: Այնպիսի խօսք մը չէր ըրած, որով մանկամարդ աղջիկը կարենար վերահասու ըլլալ կոմսին ընկերական դիրքին: Լիւսի կրնար ամուրի կարծել զինքը: Արման ոչինչ ըրած էր, այդ կարծիքը կազմել չտալու համար: Սկզբան, տեսակ մը ամօթխածութիւն արգելք եղած էր որ կոմսուհիին վրայ խօսի այդ օտարուհիին առջեւ, որուն անցեալէն տեղեկութիւն չունէր, եւ որուն բարեյականին վրայ վստահ չէր: Յետոյ երբ ցրուած էին իր կասկածները, ու երեւան ելած Լիւսիի քիչ մը արտակարգ նկարագիրը, պարկեշտութիւնը, երբ այդ յանկուցիչ էակին հրապոյրը ազդած էր իր վրայ, ա՛լ աւելի լուռ մնալու պատճառներ ունեցած էր: Ուրեմն ինչ դեր կատարելու կը պատրաստուէր: Ի՞նչ վերապահումներ կ'ընէր ապագային համար: Ի՞նչպէս կրնար կեղծել կոմսին պէս այնքան ուղղամիտ անձ մը:

Եթէ այդպիսի հարցումներ ըլլային կոմսին, անհրկա շուարած պիտի մնար եւ պատասխան չպիտի կրնար տալ, որով իր դիւրազգածութիւնն ալ մեծապէս պիտի գրգռուէր: Ոչ մէկ բանի վրայ խորհած էր նախապէս: Իր բնազդին անձնատուր՝ ո եւ է հնարք չէր բանեցուցած: Ու կանխատեսութենէ զուրկ, որ կրնար զարմանք պատճառել ամէնուն, եւ սակայն անհերքելի, կոմսը կը սահէր իր տենչանքի զառիթափին ի վար, աչքերը գոցելով, որպէս զի ո՛ւր երթալը չտեսնէր: Իր գիտցածը սա էր թէ Լիւսի հրապուրիչ էր, թէ տասնըհինգ օրէ ի վեր՝ շատոնց մոռցած ուրախութիւն մը կը զգար, սա մտածումով թէ միակ տեղը ինք կը գրաւէր այդ պատուելի աղջկան կեանքին մէջ: Արման ո՛ եւ է նիւթական ձեւ չէր տար այն անդիմադրելի շահագրգռումին որ զինքը կը մղէր դէպ ի Լիւսի: Բարեկամութիւն թէ սէր էր ասիկա: Չէր ջանար զանազանել: Իր գիտցածը սա էր թէ այդ աղջիկը կը գրաւէր իր միտքը, կը լեցնէր սիրտը. եւ օրուան մէջ վայրկեան մը չէր անցըներ, առանց անոր պատկերը իր յիշողութեան ներկայանալու, ճաճանչագեղ՝ իր խարտեաշ մազերովը, վարդագոյն շրթունքներովը եւ երկնագոյն աչքերովը: Ու դիպուածաւ, երբ կոմսը կը ժպտէր տարտամ աչքերով ու թափառիկ մտածումներով, բարեկամները կը հարցնէին անոր թէ ինչ բանի վրայ կը խորհէր. Արման խուսափողական պատասխան մը տալով կ'ըսէր թէ ոչ մէկ բանի վրայ: Ուրեմն այդ պատուական մարդը կը ստէր օրուան ամէն ժամուն, եւ չէր կրնար չստել:

(Շարունակելի)

դուն ծխփիչէն իննար ամէն օր տանտիկինին ձեռքերուն մէջ, աւելին պէտք չկար, ու գէշ օրերուն մէջ չայլար ապաւինէր Նախախնամութեան, որ այնպէս կ'ընթանայ ինչպէս կ'ընթանայ աշխարհը, ու փոխ չտար գումարներ ցկեանս հասոյթով։

Այն առտուն սակայն, Նախախնամութենէն կը յուսային անուցանել բոլոր բերանները Լանտրիի տան մէջ, չնորհալի բերաններ ճշմարտապէս։ Կը խնդան անոնք ամէնուն, մօրը, պատուհաններուն, օդին, արեւին, որ այդ սառ օրուան մէջ կը պարէ վառարանին մէջ առանց կրակի, մեռած աճիւններուն վրայ ու հոն կը ձգէ շողեր ու խռովահուրեր։

Տղաք արդէն անկողնէն ելած են։ Իւրաքանչիւրը կ'առնէ իր կօշիկը։ Գրեթէ բոլոր մուճակները ծակած են ծայրերէն, ճիշդ գուլպաներուն ծակած տեղէն, ոտքերը մտած են հոն, սակայն բթամատը դուրս կախուած է վարդագոյն լեզուի մը պէս։ Տղաք կը զբօսնուն այն չար մուճակի երեսներուն հետ, որոնք կը խնդացնեն զանոնք, իրենց ծամծռուքներով։ Պէտք է զբօսնուլ ամէն ինչի հետ որ ձեռքի տակ կայ, ու երբ թշուառութիւնը կը հայթայթէ խաղալիկները, յաճախ կը մոռնայ հոն դամ մը։

Իրարու կը համակերպին. փչուտ թաււատները չե՞ն ապաստանարանները՝ ուր կը հանգչին թշուառները։

Թռչունները՝ որոնք կ'երգեն ճիւղերու վրայ՝ չե՞ն խորհիր նաեւ ծածկել անոնց ծակած տաքատը, անոնց չապիկը բացակայ։ Ազատօրէն տղաք կը քերուըտին, քասա չունը՝ որ ամէն տեղ կը հետեւի անոնց, չվախնար ոջիլներխլելու, լու մը չունի փոխարէն տալիք։

Բայց դանք պզտիկ Լանտրիներուն։

«Անօթի եմ» կը պոռան անոնք արդէն, ու իրենց ստամոքսը ըմբոստութիւնը կը հնչէ իրենց կողերուն մէջ։

Հայրը մեկնած է արշալոյսէն ի վեր։ Որովհետեւ գիշերը բուռն հով մը ելած էր, պատուական գործաւորը կ'ըսէր ինքնիրեն. «Որմաքարեր ինկած կամ բուխերիկներ փլած ըլլալու են։»

— Բարեգ մեծ է, կը մրմռար, երբ ուսերուն վրայ կը նետէր կտաւէ պարկ մը ու կ'առնէր իր բրիչը, ծխփիչը, ձեռցն

— Բայց գիտե՛ս, որմնադիրները բազմաթիւ են, յարեց կինը, ձախողանքներու վարժուած։

Գնաց գլուխը թօթուելով, դողդղալով իր ճերմակ բաճկոնակին տակ։

Երբ հասաւ տո՛ւն՝ գործաւորը երջանկօրէն բացագանչեց.

— Աղէկ կը հանիս, Լանտրիս. պէտք է չոկել մայթը, պատը փլաւ, օգնական չուտ։

Ահա՛ քեզի գործ մինչեւ Ծնունդ։

Լանտրի ուրախութենէն ցատքռտեց ու օրհնեց փոթորիկը։

(Տար.) Սամսոն Ա. ՀՈԼԱՍԱՐ

Արտաքին Լուրեր

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ԻՏԱԼԻԱ

Իտալիոյ թագաւորը ու թագուհին արտաքին գործոց պաշտօնատանին մէջ. — Ելիզէի մէջ. — Հացկերոյթ եւ հանդէս. — Պելճիքայի թագաւորը. Վէրսայլի մէջ. — Օտար լրագիրներուն կարծիքը։

Բարիզ, 15 Հոկտ. — Երբ Պ. ու Տիկին Լուպէ մեկնեցան արտաքին գործոց պաշտօնարանէն, Իտալիոյ Թագաւորը ու Թագուհին առաջնորդուեցան իրենց յարկերը, ուր կը գտնուէին արդէն երկու սեռէ իտալացի անձնաւորութիւններ։ Մեծ սրահը՝ որ դարաստանին մարգագետնին վրայ կը նայի, խիստ չքեղօրէն զարդարուած էր. ամէն կողմ ծաղկի թաղարներ կային։ Թագաւորը ու Թագուհին սքանչացում յայտնեցին այդ սրահին համար, որ իրենց տրամադրութեանը տակ դրուած էր։ Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը՝ աշխատութեան սեղանին վրայ գտաւ իր մեծ հօրը կիսանդրին եւ մօրը լուսանկարը։ Արդուզարդի սենեակին բոլոր սպասները, որոնք Սէվրի գործարանին մէջ շինուած են 1854ին, զարդարուած են իտալական դրօշով ու զինանշանով։ Էլէնա Թագուհին իր սենեակին մէջ՝ որ հազուագիւտ ծաղիկներով զարդարուած է, գտաւ իր ամուսնոյն, հօրը ու աղջկանը կենդանագիրները։

— Ժամը 5ին Թագաւորը ու Թագուհին, իրենց հետեւորդներուն հետ, հանդիսական թափօրով գացին Ելիզէի պալատը, որուն դրան առջեւ զօրքերու վաշտ մը զինուորական պատիւներ ընծայեց եւ նուագածուներու խումբը Իտալիոյ ազգային երգը հնչեցուց։ Թագաւորը զինուորական ողջոյնով մը պատասխանեց զինուորական բարեւին։ Գաւթակին մէջ Թագաւորը ու Թագուհին ընդունուեցան Պ. ու Տիկին Լուպէի կողմէ, եւ առաջնորդուեցան դեսպաններու սրահը։ Հանրապետութեան Նախագահը կը կրէր Աւետման պատուանշանի մեծ ժապաւէնը։ Երկու կողմի հետեւորդներուն փոխադարձ ներկայացումները կատարուելէ ետքը, Պ. Լուպէ թեւը առաւ Էլէնա Թագուհիին եւ առաջնորդեց մինչեւ դուռը։ Թագաւորն ալ Տիկին Լուպէի թեւը մտած էր։ Նուագածուները կը հնչեցնէին Իտալիոյ ազգային երգը։

— Թագաւորը յետոյ գնաց իր այցետոմսերը ձգել Ծերակոյտին ու Երեսփ. ժողովին ատենապետներուն բնակարանը։ Ապա արտաքին գործոց պաշտօնարանը դարձաւ։

— Պելճիքայի Թագաւորը, որ Բարիզ կը գտնուի, երէկ իրիկուն արտաքին գործոց պաշտօնարանը գնաց, ուր այցելութիւն տուաւ Իտալիոյ Թագաւորին։ Տեսակցութիւնը տեւեց քանի վայրկեան։ Քիչ վերջը Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը Ելիզէ-Բէլժա օթէլը երթալով այցելութիւն տուաւ Պելճիքայի Թագաւորին։ Յետոյ Իտալիոյ Թագաւորը արտաքին գործոց պաշտօնարանը դարձաւ, ուրկէ Էլէնա Թագուհիին հետ գնաց Ելիզէի պալատը, ներկայ գտնուելով Հանրապետութեան Նախագահին կողմէ տրըւած սեղանին, որուն ներկայ գտնուեցան նաեւ Խորհրդարանին դիւանները, Նախարարները, բարձրաստիճան պաշտօնատարներ եւայլն. բաժակաճառերէն ետքը (զոր հեռագիրները արդէն հաղորդեցին) Թագաւորը ու Նախագահը ոսկեզօծ սրահին մէջ սուրճ խմելէ յետոյ, գացին ծխարանը։ Թագաւորին յայտնած փափաքին վրայ, անոր ներկայացուեցան Ծերակոյտին ու Երեսփ. ժողովին ատենապետները, Նախարարապետը, արտաքին գործոց նախարարը, միւս նախարարները եւ Պ. Պ. Մէլին, Հանրի, Պրիսոն, Փրէսինէ եւ Վալտէք-Ռուսօ, որոնց հետ տեսակցեցաւ Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը։ Այդ միջոցին ոսկեզօծ սրահը կը գտնուէին Թագուհին եւ Տիկին Լուպէ։ Ժամը 10ին սկսաւ սարքուած հանդէսը։ Օբէրա-Քոմիքի նուագածուներու խումբը նախ նուագեց Քավալէրիա-Ռուսթիքանայի միջնարարը։ Յետոյ Պ. Լիւսիէն Ֆուժէր երգեց Բիզէի տ'Ամուր եւ Վիքիլ։ Ուրիշ երգերէ ետքը Տիկին Պարթէ արտասանեց իտալերէնէ թարգմանուած ոտանաւոր մը որ Իտալիոյ Թագուհիին հեղինակութիւնն է։ Քիչ վերջը Էլէնա Թագուհին տեսակցելով Տիկին Պարթէի հետ ըսաւ թէ այդ ոտանաւորը իրը չէ եւ ուրախ պիտի ըլլար եթէ ինքը հեղինակած ըլլար, վասն զի շատ գեղեցիկ է։ Ամէնէն վերջը Վի տը Պոհեմի վերջին արարուածը ներկայացուեցաւ։ Յետոյ Թագաւորը թեւը առած Տիկ. Լուպէն եւ Պ. Լուպէ՝ Թագուհին գացին Տիպուաղօրավարին սրահը, ուր ընթրեղան մը պատրաստուած էր։ Քիչ վերջը Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորին ներկայացուեցան բոլոր օտար դեսպանները նաեւ հանդէսին մասնակցող դերասանները ու երաժշտապետները։ Ժամը 11 ուկէսին Թագաւորը ու Թագուհին արտաքին գործոց պաշտօնարանը վերադարձան իրենց հետեւորդներով։

— Իտալիոյ Թագաւորը, մեկնելէ առաջ, Սէն-Մորիս եւ Լազար պատուանշանի մեծ խաչը տուաւ Ծերակոյտին ատենապետ Պ. Ֆալիէրի, Երեսփ. Ժողովին ատենապետ Պ. Պուրժուայի, Նախարարապետ Պ. Քոմպի, ելմտական Նախարար Պ. Ռուվիէի եւ ուրիշ պաշտօնատարներու։

— Բարիզի կեդրոնական մեծ փողոցները՝ Օբէրայի պողոտան եւ Թէ Ռիվոլի ու Ռուայալ փողոցները չքեղապէս լուսաւորուած էին։ Ամէն կողմ ելեքտրական լոյսերու մէջ ողողուած էր։ Գրեթէ ամբողջ Բարիզ մինչեւ կէս գիշեր կը պտտէր փողոցները՝ ուրախութեան արտայայտութիւններով։

— Պ. ու Տիկին Լուպէ եւ հետեւորդները, այս առտու, հանդիսական թափօրով գացին արտաքին գործոց պաշտօնարանը. հոն Իտալիոյ Թագաւորին ու Թագուհիին հետ կարճ տեսակցութենէ մը ետքը, Նոյնին Վեհափառութիւնները առաջնորդեցին Էնվալիտներու կայարանը, ուրկէ նախագահական կառախումբով գացին Վերսայլ։ Կայարանին առջեւ բարեւի կեցած էին հեծեալ ու հետեւակ զինուորներ։ Արքայական հիւրերը առաջնորդուեցան կայարանին սրահը, ուր քաղաքապետը, խորհրդականներէն շրջապատուած, բարի գալուստ մաղթեց։ Թագաւորը զինուորական կերպով ողջունեց զանոնք եւ շնորհակալութիւն յայտնեց։ Յետոյ արքայական թափօրը ճամբայ ելաւ դէպի դղեակը։ Կայարանէն մինչեւ հոն՝ ճամբուն երկու կողմը ժողովրդեան ստուար բազմութիւն մը հաւաքուած էր. համակրական մեծաղաղորդ արտայայտութիւններով ողջունեց արքայական հիւրերը։ Թագաւորը ու Թագուհին երբ դղեակ ժամանեցին, այցելեցին անոր ամէն մասերը, մանաւանդ պատմական նկարներու սրահը։ Իտալիոյ ճակատամարտները ներկայացնող նկարին առջեւ Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը անկեղծ յուզումով մը դարձաւ դէպի Պ. Լուպէ։ Քիչ ետքը 45 հոգինոց սեղան մը տրուեցաւ։ Յետոյ նորէն այցելութիւնները շարունակուեցան. դարաստանին մէջ պտոյտ մը կատարուեցաւ եւ ապա արքայական հիւրերը, Պ. ու Տիկին Լուպէ եւ հետեւորդները Բարիզ դարձան։

Վիեննա. — Այս տեղի քաղաքական շրջանակներուն մէջ շատ կը դիտուի Ֆրէմտէնպլաթի մէկ յօդուածը, որով կ'ըսէ թէ իտալական ու ֆրանսական ժողովուրդներուն միջեւ խնամութիւնը Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորին կ'ապահովէ ջերմագին ընդունելութիւն մը Բարիզի մէջ։ Աւստրիոյ մէջ գոհունակութեամբ կը տեսնուի Իտալիոյ ու Ֆրանսայի մերձեցումը, վասն զի ապահովութեան ու խաղաղութեան երաշխաւորութիւն մըն է։

Պերլին. — Վոսիշէ Զայթունկ կ'ըսէ թէ Իտալիոյ Թագաւորին ու Թագուհիին ուղեւորութիւնը ցոյց կու տայ թէ Ֆրանսայի ու Իտալիոյ միջեւ եղած անհամաձայնութիւնը անհետացած է, միայն այն պատճառով որ հասկցուած է թէ Երրեակ Զինակցութիւնը յարձակողական հանգամանք մը չունի։

Լոնտոն. — Բարիզի մէջ Իտալիոյ Թագաւորին ու Թագուհիին եղած խանդավառ ընդունելութիւնը ցոյց կու կուտայ թէ Բարիզցիներուն մեծ հաճոյք կը պատճառէ սիրալիր յարաբերութիւններու վերահաստատումը իրենց երկրին եւ 'լատին այն նոր ժողովուրդին միջեւ որուն ստեղծման այնքան նպաստեց Ֆրանսա։ Բարիզի մէջ Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորին եղած ընդունելութիւնը, կը յարէ Թայմզ, հաւանօրէն պիտի մխիթարէ Իտալիան՝ Ռուսիոյ կայսեր Հռոմ տալիք այցելութիւնը յետաձգուելուն առթիւ։

ԵՐԷԿ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ԹՂԹԱԲԵՐ

Երէկ իրիկուան թղթաբերով առնուած Բարիզի թերթերէն հետեւեալ նոր տեղեկութիւնները կը քաղենք.

Բարիզ, 16 Հոկտ. — Վերսայլէ վերադարձին Իտալիոյ Թագաւորը ու Թագուհին, արտաքին գործոց պաշտօնարանին մէջ քսանըութ հոգինոց սեղան մը տուին իրենց հետեւորդներուն։ Իրիկուան ժամ 8ին մեծ ծառուղիներուն եւ պողոտաներուն մէջ լուսավառութիւնը սկսաւ։ Ցաղթական կամարներ եւայլն ելեկտրական լոյսերով զարդարուած գեղեցիկ տեսարան մը կը պարզէին։ Անցուդարձը գրեթէ անկարելի էր, այնքան մեծ էր բազմութիւնը։ Ժամը 9ին մօտ արքայական հիւրերը, Պ. ու Տիկին Լուպէ եւ հետեւորդները հանդիսական թափօրով գացին Օբէրա թատրոնը։ Նախագահը որ թեւը առած էր Էլէնա Թագուհին, Աւետման պատուանշանի մեծ ժապաւէնը կը կրէր։ Թագուհին հագած էր կապոյտ մետաքսէ շրջազգեստ մը՝ ծածկուած կաղով՝ որուն վրայ արծաթագոյն հատիկներ կային։ Սեւ մազերուն վրայ դրած էր, ականակուռ վարսակալ մը։ Ուսերուն վրայ ձգած էր կզաքիսի մուշտակէ կրկնոց մը։ Առաջին սանդուխին վրայ երբ ժամանեց, «Կեցցէ՛ Թագուհին» աղաղակներ լսուեցան։ Էլէնա Թագուհին գլխով բարեւեց։ Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը որ թեւը առած էր տիկին Լուպէն, զօրավարի սեւ կենամեկ համազգեստ կը կրէ՝ զինուորականի գլխարկով մը ոսկեթել լայն եզերքներով. կուրծքին վրայ կախած է Պատուոյ Լէգէոնի մեծ ժապաւէնը։ Տիկին Լուպէ հագած է ծաղկենկար քրէմի գոյն մետաքսէ շրջազգեստ մը։ Գլուխը դրած է ադամանդազարդ սանտր մը՝ վարսակալի ձեւով։ Թագաւորին հետ սանդուխներէն վեր կ'ելլէ Պ. Ժիւլ Քըլարթի՝ իտալական պատուանշան մը կախած կուրծքէն։ Երբ արքայական հիւրերը օթեակ մտան, նուագածուները հնչեցուցին իտալական ազգային երգը եւ յետոյ Մարսէյեզը։ Ծափահարութիւն բնաւ չը կատարուեցաւ։ Ներկայացուեցան Այտայէն երկու պատկեր եւ Թախսէն, Պուրժուա ժանթիլոմեն ու Մալասէքքաէն քանի մը տեսարաններ։ Բոլոր նախարարները եւ քաղաքական, գրական ու գիտական անձնաւորութիւններ ներկայ էին։ Պ. ու Տիկին Լուպէ ճոխ չքասեղանի մը հրաւիրեցին իրենց հիւրերը։ Ներկայացումը աւարտեցաւ ժամը 11 ու կէսին եւ արքայական հիւրերը արտաքին գործոց պաշտօնատունը վերադարձան՝ ժողովրդեան եռանդագին ցոյցերուն մէջէն։

— Այս առտու Իտալիոյ Թագաւորը ու Թագուհին եւ Պ. ու Տիկին Լուպէ հանդիսական թափօրով գացին փողերանոցը։ Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը զօրավարի պարզ համազգեստ կը կրէր. իսկ Թագուհին մութ կապոյտ մետաքսէ սիրուն շրջազգեստ մը՝ սպիտակ ժանեակներով զարդարուն. նաեւ սպիտակ ժանեակէ գլխարկ մը՝ սեւ ժապաւէնով։ Ճամբաներուն վրայ ժողովրդեան ստուար բազմութիւն մը հաւաքուած է։ Փողերանոցին մէջ հիւրերը ներկայ գտնուեցան դրամներու պատրաստութեան, ինչպէս նաեւ յուշարար չքադրամին՝ որ մեծադէմ հնութիւն մըն է եւ կը կրէ 1770 թուականը։ Պ. Լուպէ երկու չքադրամներ նուիրեց Թագաւորին ու Թագուհիին։ Ելմտական Նախարար Պ. Ռուվիէ ալ անոնց պահարանները մատոյց։ Այդ պահարաններուն մէջ կան արժէքաւոր չքադրամներու հաւաքածոներ. միանգամայն մատուցուեցաւ գեղեցիկ ալպոմ մը որ հազուագիւտ դրամներու նկարները կը պարունակէ. Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը որ հին դրամներու մասին մեծ հմտութիւն ունի, մեծապէս շահագրգռուելով աչքէ անցուց հին դրամներու հաւաքածոները, մանրամասն տեղեկութիւններ հաղորդելով անոնց մասին։ Փողերանոցին տնօրէնը ըսաւ թէ իրենք այդ մասին աշկերտներ են Ն. Վեհափառութեան քով։ Արքայական թափօրը փողերանոցէն գնաց Բարիզի քաղաքապետութեան պաշտօնատունը, որուն հրապարակը մեծ չքեղութեամբ զարդարուած էր։ Հոն հաւաքուած ժողովուրդը «Կեցցէ՛ Թագաւորը. Կեցցէ՛ Թագուհին» աղաղակներով օդը կը թնդացնէր։ Քաղաքապետութեան պաշտօնարանին մէջ նուագածուները Իտալիոյ ազգային երգը ու Մարսէյեզը հնչեցուցին։ Պաշտօնարանին բակը սրահի մը վերածուած եւ լուսազարդուած էր։ Երբ Թագաւորը, Թագուհին եւ Պ. ու Տիկին Լուպէ բազմեցան, քաղաքապետութեան Խորհուրդին Նախագահ Պ. Տըվիլ յառաջանալով բարի գալստեան ուղերձ մը կարդաց։ Թագաւորը եւ Պ. Լուպէ ոտքի կեցած ունկնդրեցին. իսկ Թագուհին ու Տիկին Լուպէ նստած էին։ Յետոյ խօսեցաւ նաեւ Սէնի կառավարիչ Պ. տը Սէլվ։ Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը այդ երկու պաշտօնատարներուն մօտենալով ըսաւ.

«Շատ զգացուած եմ Բարիզի եւ քաղաքապետութեան կողմէ ինծի եղած ընդունելութենէն, որոնք իմ երեւակայածէս շատ աւելի եղան։ Շատ երախտապարտ եմ թէ՛ ինծի եւ թէ Թագուհիին ուղղուած խօսքերուն համար։ Կը խնդրեմ որ Բարիզի ժողովուրդին հաղորդէք իմ ու Թագուհիին բուռն երախտագիտութիւնը։»

Յետոյ, մինչդեռ նուագածութիւններ կը կատարուէին, արքայական թափօրը այցելեց զանազան սրահները որոնք զարդարուած ու լուսաւորուած էին՝ հիասքանչ տեսարան մը պարզելով։ Արքաւորներու սրահին մէջ չքասեղան մը պատրաստուած էր։ Թագաւորը, Թագուհին եւ Պ. ու Տիկին Լուպէ իրենց գաւաթները իրարու բաղխեցին, ինչպէս նաեւ Սէնի կառավարիչին ու քաղաքապետութեան Խորհուրդին նախագահին գաւաթներուն։ Պ. Տըվիլ նորէն խօսք առնելով բարեմաղթութիւններ ըրաւ Թագաւորին ու Թագուհիին եւ արքայական գերդաստանին համար։ Յետոյ հիւրերը առաջնորդուեցան սեղանի մը առջեւ որուն վրայ դրուած էին Նոյնին Վեհափառութեանց մատուցուելիք նուէրները՝ անտագայինձէ ու փղոսկրէ երկու արձանիկներ եւ հին դրամներ պարունակող պահարան մը։ Յետոյ ուրիշ սրահի մը մէջ ստորագրեցին ոսկէ մատեանին մէջ։ Քիչ վերջը արքայական թափօրը գնաց Էնվալիտ, որուն ամէն կողմերը այցելեցին, ինչպէս նաեւ Նաբոլէոնի գերեզմանը՝ որուն առջեւ լուռ կեցան Թագաւորը եւ Թագուհին։

— Կէսօրէն վերջը Թագաւորն ու Թագուհին եւ Պ. ու Տիկին Լուպէ գացին Իտալիոյ դեսպանատունը, ուր հացկերոյթ մը տրուեցաւ։ Ներկայ էին նաեւ Ֆրանսայի նախարարներէն ոմանք։ Սեղանը չքեղապէս զարդարուած էր հազուագիւտ ծաղիկներով։ Հացկերոյթէն ետքը Թագաւորը ընդունեց Ֆրանքօ-իտալական դաշնակցութեան պատուիրակները՝ որոնց կողմէ Պ. Լօքրուա ուղերձ մը կարդաց։ Յետոյ ընդունեցին Բարիզի իտալական գաղթականութեան պատուիրակութիւնը որ նոյնպէս ուղերձ մը կարդաց եւ մատոյց Բարիզի իտալական հաստատութեանց ու Ընկերութեանց ներկայացուցիչներու ստորագրութիւնները պարունակող գեղակերտ ալպոմ մը։ Վիքթոր Էմմանուէլ Թագաւորը ղուարթ խօսակցութիւն մը ունեցաւ պատուիրակութեան անդամներուն հետ։ Ժամը 4ին արքայական հիւրերը արտաքին գործոց պաշտօնարանը դարձան։

ՄԱՅՐԱԳՈՅՆ ԱՐԵՒԵԼՔ

Հայաշի դերկոմսին նոր յայտարարութիւնները — Լոնտոնի ճաբոնական դեսպանին յաւաստեաւութիւնը. — Բանակցութիւնները Թոքիոյի մէջ — Նախարարական խորհրդակցութիւն. — Ճաբոնցիները կը հանդարտին. — Ռուս լրագիրներուն կարծիքը։

Լոնտոն, 15 Հոկտ. — Լոնտոնի ճաբոնական դեսպան Հայաշի դերկոմսը այսօր յայտարարեց թէ իր կառավարութենէն ստացած տեղեկութեանց համաձայն՝ աւելի քան երբեք համոզուած է թէ Ծայրագոյն Արեւելքի [illegible] խաղաղական լուծում մը պիտի գտնէ։ Դեսպանը կ'ըսէ թէ բանակցութիւնները կանոնաւորապէս առաջ կը տարուին, եւ եթէ երբեք վէճ մը կայ Ռուսիոյ եւ Ճաբոնի միջեւ, բարեկամական կերպով ու դիւանագիտական ճամբով պիտի կարգադրուի։ Հայաշի դերկոմսը կ'աւելցնէ թէ անգլիական կառավարութիւնը ո եւ է տեղեկութիւն չէ ուզած իրմէ՝ Ծայրագոյն Արեւելքի կացութեան մասին։ Անհաւանական նկատելով Ռուսիոյ եւ Ճաբոնի յարաբերութեանց մէջ փոփոխում մը, դեսպանը աւելորդ կը նկատէ պաշտօնական զեկոյց մը ընել եւ անգամ մըն ալ կ'աւելցնէ թէ վրդովելու տեղի չկայ։ Վերջին օրերու մտահոգութիւն պատճառող յոռետես լուրերու առաջ բերած տպաւորութիւնը անհետացնելու համար էր որ ճաբոնական կառավարութիւնը զեկոյց մը ղրկած է Լոնտոնի իր ներկայացուցիչին։ Գալով Մանչուրիոյ պարպումին, Ռուսիա, Չինաս հետ կնքած դաշնադրութեամբ, իրաւունք ունի զինուոր պահելու Մանչուրիոյ մէջ, երկաթուղիի գիծերը պաշտպանելու համար։ Կ'երեւայ թէ Հայաշի դերկոմսը չի գիտեր թէ Ռուսիա պէտք եղածէն աւելի զինուոր ունի հոն։ Ամէն պարագայի մէջ, նոյնիսկ պարպումէն յետոյ, Ռուսիա պիտի կրնայ երկաթուղիի պահակներ պահել Մանչուրիոյ մէջ։ Դեսպանը կը կարծէ թէ բոլոր տէրութեանց չահերը միեւնոյնն են Ծայրագոյն Արեւելքի մէջ եւ թէ Մ. Նահանգները ու Ճաբոն հաւաքական գործունէութիւն մը ցոյց չեն կրնար տալ հոն։ Գալով Քորէայի, ճաբոնական դեսպանը կ'ըսէ թէ Ռուսիա կրնայ ուզածին պէս դաշնագիրներ կնքել՝ քաբէական հողեր վարձելու համար, պայմանաւ որ ճաբոնական չահերը չվնասուին։

Թոքիօ. — Ծայրագոյն Արեւելքի կացութեան մասին հասած վրդովիչ լուրերը չափազանցուած են։ Թոքիոյի ռուսական դեսպան Պառոն Ռոզէն եւ Ճաբոնի արտաքին գործոց նախարար Պ. Քոմուրա տեսակցութիւն մը ունեցան երէկ, որուն արդիւնքը յայտնի չէ տակաւին։ Ճաբոնական մամուլը կացութեան վրայ չի խօսիր բնաւ, արտաքին գործոց նախարարին խնդրանքով։ Նախարարապետը, ծովային, պատերազմական, արտաքին գործոց եւ ելմտական նախարարները այսօր գումարուեցան։ Սպայակոյտի նորընտիր պետն ալ մասնակցեցաւ այս խորհրդակցութեան։

Բեղերսպուրկ. — Բորթ-Արթուրէն հասած լուրեր կը ծանուցանեն թէ հանրային կարծիքը հանդարտած է Ճաբոնի մէջ։ Միւս կողմէ՝ Թօքիօյէն Բորթ-Արթուր քաշուած հեռագիրներուն համաձայն՝ անհիմն են Ճաբոնի կատարած պատերազմական կարծեցեալ պատրաստութիւններու լուրերը. Նմանապէս չափազանցուած է հանրային կարծիքին գրգռուած ըլլալը։ Ճաբոնի մէջ քիչ կարեւորութիւն կը տրուի յառաջդիմական կուսակցութեան յայտարարութեան։ Նովի Վրայի խօսքին նայելով Ճաբոնի պատերազմական նախարարը քըսանըութ օրագրող հրաւիրեր է իր գրասենեակը, անոնց բացատրելով կացութիւնը եւ խորհուրդ տալով անոնց՝ չըրջահայեաց ըլլալ իրենց յայտնած կարծիքներուն մէջ։ Օրիանըուսիա ալ կ'ըսէ թէ անկարելի է Մանչուրիան պարպել՝ որքան ատեն որ ըմբոստութիւնը վերջ չգտնէ Չինաս մէջ։ Ռուս լրագիրը սա կարեւոր պարագան առաջ կը բերէ թէ Ճաբոնի կայսրը ու նախկին նախարարապետ Իթօ մարքիզը բոլորովին հակառակ են Ռուսիոյ հետ պատերազմի բռնուելու գաղափարին։ Նոյն լրագիրը կ'աւելցնէ թէ արդի պայմաններուն մէջ Ճաբոն չպիտի շուարի։

Թոքիօ. — Լաւատեղեակ աղբիւրներու մէջ տիրող կարծիքը սա է թէ Ճաբոն պիտի պնդէ որ Ռուսիա իր խոստումները յարգէ։ Ճաբոնական ամէնէն ազդեցիկ լրագիրներէն մէկը, Նիչի Նիչի Շիմպուն, կ'ըսէ թէ ռուս կառավարութիւնը պատասխանատու չէ այն պատերազմասէր արարքներուն համար՝ զորս կրնան գործած ըլլալ Ծայրագոյն-Արեւելքի իր գործակալները։ Ասով հանդերձ՝ նոյն լրագիրը կը խնդրէ որ զգուշութիւններ ձեռք առնուին, որպէս զի ռուս գործակալներու փառասիրութիւնները պատճառ չըլլան թշնամութեանց։ Նոյնպէս առաջնակարգ թերթ մը Ճիճի Շիմբօ կ'ըսէ թէ խաղաղութեան միակ երաշխիքն է Ռուսիոյ խոստմնապահութիւնը։

ՍՈՄԱԼԻԼԷՆՏ

Նոր կռիւ Մատմիւլայի դէմ. — Իտալեհապէշական գործակցութիւն։

Լոնտոն, 15 Հոկտ. — Պիրմինկէմ Բոսթ կը ծանուցանէ թէ կարեւոր հեռագիրներ հասած են արտաքին գործոց եւ պատերազմական պաշտօնատուններ, Մատմիւլայի դէմ մղուելիք կռիւներու մասին։ Այդ հեռագիրներէն կը հասկցուի թէ բրիտանական, իտալական, հապէշական զօրքերը հաւաքաբար պիտի գործեն, աւելի կատարեալ կերպով քան նախորդ կռիւներուն մէջ։ Անգլիական լրագրին խօսքին նայելով, Իտալիոյ ու Հապէշիստանի հետ կատարուած բանակցութեանց հետեւանքով, անգլիական կառավարութիւնը հարկ եղած ամէն պատրաստութիւնները տեսած է, վերջնապէս ջախջախելու համար Մատմիւլան։

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ

Երկու երկիրներու համաձայնութեան դաշնագիրը. — Պ. տ'Էսթուռնէլ Քոնսթանի նամակը։

Բարիզ 15 Հոկտ. — Իրաւարարութեան ֆրանսական խորհրդարանական յանձնախումբին պետը Պ. Տ'Էսթուռնէլ տը Քոնսթան սա նամակը ուղղած է, արտաքին գործոց նախարար Պ. Տէլքասէի։

«Միջազգային իրաւարարութեան ֆրանսական Խորհրդարանի յանձնախումբին Բարիզի մէջ ներկայ եղող անդամներուն անունով մեր անկեղծ շնորհաւորութիւնները կը փութանք ուղղել, Լոնտոնի մէջ Պ. Քամպոնի ու Լորտ Լանստաունի միջեւ ստորագրուած համաձայնութեան համար։ Լա Հէյի յանձնառութիւններուն ուժ տալով յատկապէս, ֆրանսական և անգլիական կառավարութիւնները կը լրացընեն բոլոր ժողովուրդներու բաղձանքները։ Անոնց նախաձեռնութիւնը կ'ապահովէ 1899ին հաստատուած միջազգային արդարութեան միայն ատեանը, մեր դաշնակից Ռուսիոյ վեհանձն առաջարկին վրայ, 26 տէրութեանց փոխադարձ հաւանութեամբ։ Այդպիսի օրինակ մը իր հետեւողները պիտի ունենայ կարճ ժամանակի մէջ, և երէկի դաշնագիրը նոր կայան մըն է որ մեզ կ'ուղղէ այն նպատակին, աւելի արժանի ժամանակակից քաղաքակրթութեան, այն է խաղաղութեան կազմակերպութիւնը։

«Հաճեցէք ընդունիլ, Պարոն Նախարար, իմ բարձր յարգանացս հաւաստին։»

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ. — Սազըլի կառավարիչ անուանուեցաւ Եօզղատի կառավարիչ Ճէմալ փաշա, որուն յաջորդեց Պետական Խորհուրդին քաղաքային ճիւղին առաջին օգնական անդամ Ճէվտէթ պէյ։

— Էտիրնէի նահանգին Ախիչէլէպի գաւառակին գայմագամ անուանուեցաւ Տոլոնիայի նախկին գայմագամ Իսհաք Թէվֆիք էֆ.։

— Երկրորդ կարգի Մէճիտիէ պատուանշան տրուեցաւ ընդհան. սպայակոյտին ճիւղին լուսանկարչատան տեսուչ Օսման Ֆէվզի փաշայի։ Երրորդ կարգի Մէճիտիէ՝ Գերմանիոյ դեսպանատան Լըրիեր պահականաւեն հրամանատար Պառոն ֆոն Կէօյըրլինկի։

ՇՆՈՐՀԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՔ. — Բոլոր նախարարները եւ բարձրաստիճան պաշտօնատարները, երէկ առտու, կայս. Պալատ գացին եւ Միրրաճ կիճէսի առթիւ իրենց շնորհաւորութիւնները մատուցին յառ կայս. Գահոյից։ Ամէնքն ալ արժանացան կայս. մեծարանքներու։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԱՒԱԶԱԿՆԵՐԸ. — Գայմաք Ջալանի մէջ կայս. զինուորներու եւ աւազակներու խումբի մը միջեւ ընդհարում մը կատարուելով, աւազակները բոլորովին բնաջինջ եղեր են։

— Վիլ լերան շրջակայքը կայս. զինուորներու կողմէ պաշարուած երկու աւազակներ ձերբակալուեր են։

— Վէրվիշանի գիւղին ժողովուրդէն եւ Զաքալարովի խումբէն քանիներ աւազակներ, Պաթէքպուր գիւղին ժողովուրդէն չորս հոգի եւ Ֆիլաքրոպ Լիգաթի անուն աւազակը իրենց զէնքերով անձնատուր եղեր են։

ՀԻՒՍԷԻՆ ՀԻԼՄԻ ՓԱՇԱ. — Իգտամ կ'ըսէ թէ Բարիզի Լիպերթ լրագրին թղթակիցն ալ տեսակցութիւն մը ունեցեր է Ռումէլիի նահանգաց քննիչ Հիւսէին Հիլմի փաշայի հետ։ Թղթակիցը կ'ըսէ թէ քննիչը ամիսէ մը ի վեր օրական տասներեք ժամ կ'աշխատի եւ ամէն ջանք կ'ընէ Ռումէլիի նահանգաց վիճակը բարուքելու՝ կայս. փափաքին համաձայն։ Հիւսէին Հիլմի փաշա յայտարարեր է նոյն թղթակցին թէ աւազակները անկարեւոր փոքրամասնութիւն մը կը կազմեն, թէ գիւղացիները իրենց կամքովը ապստամբութեան բնաւ չեն ձեռնարկած, թէ չփոթութիւններ յարուցանողները այն տեսակ մարդեր են որոնց անկարգութիւններ առաջ բերելը իրենց բան գործ ըրած են, թէ անդորրութիւնը ու բարեկարգութիւնը վերահաստատելու համար ամէն ջանք կ'ըլլայ եւ թէ քանդուած տուները հետզհետէ կը նորոգուին, որոնց համար հինգ հազար ոսկի շնորհուած է։ Հիլմի փաշա նաեւ տեղեկութիւններ հաղորդեր է մինչեւ հիմա կատարուած զանազան բարենորոգումներուն վրայ։

ՊԷԼՃԻՔԱՅԻ ՍՊԱՆԵՐԸ. — Սապահ կը ծանուցանէ թէ այն չորս սպաները զորս կայս. կառավարութիւնը Պելճիքայէն բերել կու տայ՝ Ռումէլիի նահանգաց մէջ ոստիկան-զինուորները աւելի բարեկարգ վիճակի մը վերածելու նպատակով, անցեալ օր Մարսիլիայէն չոգենաւ նստեր են օսմ. երկիրները գալու համար։ Այդ սպաներն են Պելճիքայի հրետանիէ ու Քարապինիէ զօրագունդերէն Պ. Պ. տը Հէնս, Մոլֆէ, Պորօ եւ Սիմոն։

ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎՆԵՐ. — Մոնիթէօռ իր հոկտ. 1ի (Ն. Տ.) թիւոյն մէջ ծանուցած էր թէ Մանասըրի նահանգին մէջ երկու յանձնաժողովներ կազմուած են՝ իսլամ եւ ոչ-իսլամ ժողովրդեան բնակութիւն հաստատելուն համար։ Թուրք լրագիրները կ'ըսեն թէ իրենց առած ստոյգ տեղեկութեանց նայելով, ժողովրդեան բնակութեանը յատուկ շէնքերու շինութեան ու նորոգման համար կազմուած յանձնաժողովները երկու չեն, այլ ամբողջ Մանասըրի նահանգին համար վեց յանձնաժողով, որոնց չորսը Կէօրիճէի, Քէսրիէի, Ֆլորինայի եւ Օխրիի գաւառակներուն, մէկը՝ Մանասըրի գաւառակին Բիլիշթի ու Ռէսնէ գիւղախումբերուն եւ մէկն ալ Տէմիր Հիսարի գիւղախումբին համար։ Այդ յանձնաժողովները, Հիւսէին Հիլմի փաշայի նախագահութեամբ կազմուած յանձնաժողովին կողմէ պատրաստուած հրահանգին համաձայն, իրենց պաշտօնատեղիները ժամանած են եւ գիւղերը պտըտելով նորոգութիւնները ու շինութիւնները կատարել կու տան։

ՌՈՒՄԷԼԻԻ նահանգաց մէջ համախմբուած կայս. զինուորներու ձմեռուան պէտքերուն համար վեհ. Սուլթանին սենեկապետ եւ երկրորդ թարգմանիչ Ռաղըպ փաշա նուիրեց 2008 ներքին բաճկոնակ, որդիները՝ Ալիտ պէյ, Շաքիր պէյ ու Ճէմալ պէյ՝ 1000 ական ներքին բաճկոնակ, նաեւ որդին Օսման պէյ՝ 1000 գօտի ու նոյնքան կապ։ Բարիզի օսմ. դեսպանատան պատուակալ հիւպատոս Էլի Լէոն էֆ. 1500 ներքին բաճկոնակ։

ԵԼՄՏԱՑՈՅՑԻ յանձնաժողովը երէկ ալ Թնդանօթարանի պաշտօնարանին մէջ գումարուեցաւ՝ առեւտրական ու հանրօգուտ շինութեանց Նախարար Զիհնի փաշայի նախագահութեամբ եւ մինչեւ ուշ ժամանակ խորհրդակցութիւններ կատարեց։

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ. — Օսմ. Պանքային տնօրէններէն եւ Ռէժիի Ընկերութեան Բարիզի վարչական Խորհուրդին նախագահ Պառոն տը Նէօֆլիզ, Պ. Կ. Օպուանոյի եւ Բանճէրի պէյի հետ, երէկ, Բ. Դուռը գնաց եւ տեսակցեցաւ Մեծ-Եպարքոսին հետ։ Պ. Կ. Օպուանօ Ն. Բարձրութեան ներկայացուց Պառոն տը Նէօֆլիզը։

— Պարսից դեսպանը, երէկ Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցաւ Մեծ-Եպարքոսին ու արտաքին գործոց նախարարին հետ։

— Անգլիոյ դեսպանը, երէկ, Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցաւ արտաքին գործոց նախարարին հետ։

ՏԵՂԱԿԱՆ ԲԵՐՔԵՐԸ. — Առեւտրական եւ հանրօգուտ շինութեանց նախարարութիւնը ձեռնհաս պաշտօնարանին ղրկեց Անատոլուի մէկ քարտէսը, որ ուղղուած էր ներքին ցորեններու սպառումը աւելցնելու նպատակաւ անոնց փոխադրութեան միջոցները դիւրացնելու համար։ Այդ քարտէսին մէջ ցոյց տրուած են երկաթուղիները՝ սեւ, շինուած ճամբաները՝ կարմիր եւ շինուելիքներն ալ կանաչ գիծերով։ Նոյն նախարարութիւնը տեղեկագրած է թէ փոխադրութիւնները դիւրացնելու համար 850 քիլոմէթր ճամբաներու շինութիւնը հարկ է. ասոնց 150 քիլոմէթրը նախ պէտք է շինել, որուն համար վեց միլիոն ղրուշի ծախք մը պիտի ըլլայ։ Պետական Խորհուրդը, ըստ այնմ, որոշեց նախ այդ 150 քիլոմէթրը եւ յետոյ մնացածը մաս առ մաս շինել, միշտ կարեւորին առաջնութիւն տալով։ Այդ որոշումը հաղորդուեցաւ առեւտրական ու հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան։

ՄԵՆԱՇՆՈՐՀ. — Եվգաֆի նախարարութեան փաստաբան Մէհմէտ Նիհին էֆ.

ծրագիր մը մատուցանելով հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան, մենաշնորհ խնդրեց Իզմիտ գաւառին Ատաբազարի շրջակայ Պալըգլը լիճին ճահիճները մաքրելու եւ մօտը գտնուած հողերը ոռոգելու համար։

ՄԱԽՍՈՒՍԷԻ վարչութիւնը որոշեց շաբաթը երեք անգամ շոգենաւային երթեւեկութիւն մը հաստատել Կ. Պոլսոյ ու Սիլիվրիի միջեւ։

ՀՈՒՆԳԱՐԱՑԻ զբօսաշրջիկներէն անոնք որ Կ. Պոլիս մնացին, երէկ իրիկուն, Ռոտոսթօ գացին։ Միւսները այսօր Հունգարիա կը դառնան Քէօսթէնճէի շոգենաւով։

ՊԻԹԼԻՍԷՆ կը հեռագրեն թէ Սըղերդի կառավարիչ Մուսա Քեազիմ փաշա ու հաշուակալը որոնք Կարղան գաւառակը գացած էին, ինչ ինչ քննութիւններ կատարելու համար, գաւառին կեդրոնը վերադարձեր են։

ԱՏԱԲԱԶԱՐԻ տասանորդին 1315 տարուան վարձակալ Իզզէթ էֆ. ելմտական գանձուն ունեցած պարտքը չկրնալով վճարել, դատաստանի ենթարկուած էր։ Կատարուած դատավարութեան հետեւանքով, կ'ըսէ Մալիւմաթ, հասկցուեր է թէ Իզզէթ էֆ. տասանորդները գանձած չըլլալուն համար է որ չէ կրցած պարտքը վճարել։ Ուստի Պետական Խորհուրդին որոշմամբ որ վաւերացած է կայս. իրատէով, այդ պարտքը շնորհուեցաւ եւ արձանագրութիւնը ջնջուեցաւ։

ՄԱՆԱՍՏԸՐԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ.—Ձեռնհաս պաշտօնատունը կը քննէ առաջարկութիւն մը՝ Մանաստըրի երկաթուղին երկարելու համար։

ԵՈԶՂԱՏԻ նոր կառավարիչ Ճէվտէթ պէյ քանի մը օրէն իր պաշտօնատեղին պիտի ուղեւորի։

ԱԹԷՆՔԻ օսմ. դեսպան Րիֆաթ պէյ, անցեալ ուրբաթ օր, տեսակցեր է Յունաստանի նախարարապետ ու արտաքին գործոց նախարար Պ. Ռալլիի հետ։

ՍԵՐՊԻՈՅ ՆՈՐ ԴԵՍՊԱՆԸ.—Սավա Կրուիչ զօրավարին տեղ որ Սերպիոյ նախարարապետ անուանուեցաւ, Կ. Պոլսոյ դեսպան կարգուած է նախկին նախարարապետ Պ. Սիմիչ։ Կայս. իրատէով հաւանութիւն յայտնուեցաւ այդ անուանման։

ԱՆՁՆԱԿԱՆ տուրքին գանձումը դիւրացնելու համար հրահանգ մը պիտի պատրաստուի։

ԾԱՂԿԱԽՏ.—Իզմիրի մէջ ծաղկախտ երեւան ելլելէն մինչեւ սեպտ.ի վերջը 564 մահեր պատահած են։

ՕՍՄ. ԱՐԺԵԹՈՒՂԹԵՐԸ.—Մոնիթէօռ տէ զ'Էնթէրէ Մաթէրիէլ իր վերջին թիւին մէջ կը գրէ.— «Բարիզի մէջ օսմ. արժեթուղթերու—թէ՛ սէրիներու եւ թէ ուրիշ պարտաթուղթերու—վրայ ոգեւորութիւնը միշտ մեծ է։ b. c. d. սէրիներու նոր պարտաթուղթերու հետ փոխանակութեան առթիւ գործառնութիւնները աւելի պիտի ոգեւորուին։ Եւ յիրաւի, բազմաթիւ են այն արժետէրերը, որոնք փոխանակելու համար պէտք եղած քանակութիւամբ արժեթուղթ չունին։ Հետեւաբար պիտի հարկադրուին գնել կամ ծախել իրենց յաւելեալ կամ պակասեալ մասերը։ Այսպէս b. սէրիի արժեթուղթ ունեցողները՝ 10 հիներուն տեղ 7 նոր արժեթուղթ պիտի ստանան c. սէրիի արժեթուղթ ունեցողները՝ 21 նոր պարտաթուղթեր պիտի ստանան 50 հին արժեթուղթերու տեղ, եւ վերջապէս d. սէրիի արժեթուղթեր ունեցողներ հին արժեթուղթերուն տեղ 3 նոր արժեթուղթ պիտի ստանան։ Նոր 4 առ հարիւր միացեալ պարտաթուղթերու գիներու բարձրացումը կամ նուազումը կախում պիտի ունենայ այն փութկոտութենէն, զոր արժետէրերը պիտի ցուցնեն իրենց թուղթերու փոփոխման կամ նոր պարտաթուղթ մը ձեռք բերելու համար պէտք եղած քանակութեամբ հին արժեթուղթի գնման մէջ։

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՀԻՒՊԱՏՈՍՆԵՐ, — Մոնիթէօռ կը ծանուցանէ թէ Շքօտրայի ռուսական ընդ-հիւպատոս Պ. Օրլով Միթրովիցայի հիւպատոս կարգուեցաւ եւ Սամսոնի հիւպատոս, Պ. Քալ եւս Մանաստըրի։

ՖՐԱՆՍԱՑԻ դեսպանին կինը՝ Տիկին Քոնսթան, կիրակի առտու, Թարապիոյ ամառանոցին պարտէզին մէջ պտըտած ատեն, խոյ մը յանկարծ վրան յարձակեցաւ ու գետինը տապալեց. պարտիզպանները խոյոն օգնութեան փութալով ազատեցին զայն եւ աթոռի մը վրայ դնելով դեսպանատուն տարին։ Խոյը Տիկին Քոնսթանի ծունկին զարնելով, ծունկին ոսկորը տեղէն խախտած էր, սակայն ծանր բան մը չկայ եւ մէկ երկու շաբաթէն պիտի կրնայ ապաքինիլ։ Բոլոր դեսպանները ֆրանսական դեսպանատունը երթալով ցաւակցական այցելութիւն տուին։

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ մէջ շաբաթ օրը ժանտախտէ մէկ դէպք պատահեր է եւ կիրակի օրն ալ երկու դէպք։

—Եգիպտոսի մէջ ժանտախտ երեւան ելլելէն մինչեւ հոկտ. 4/17 պատահած են 243 դէպք ու 121 մահ։

ՎԱՆԱՑ Վերին Նորշէն թաղին մէջ վաճառական Երեմիասեան Աւետիս էֆ.ի տանը մէջ աշխատող 35-40 տարեկան հայ գործաւոր մը, անցեալները, բարձր տեղէ մը վար ինկեր եւ քանըչորս ժամ ետքը մեռեր է։

ՕԴԵՐԸ.—Քանի մը օրուան հարաւային սաստիկ հովէն ետքը երէկ բաւական անձրեւ տեղաց Կ. Պոլսոյ մէջ։ Երէկ գիշեր ժամ 5ին սաստիկ փոթորիկ մը ծագեցաւ. ամպերը կ'որոտային, փայլատակումները իրարու կը յաջորդէին եւ անձրեւ ու կարկուտ կը տեղար, բայց բարեբաղդաբար շատ չտեւեց։

—Վանէն սեպտ. 22 թուականով կը գրեն թէ աշնանային գեղեցիկ օդերուն յաջորդեր է տեղատարափ անձրեւ տասներկու ժամու չափ։ Շրջակայ լեռներուն վրայ մէկուկէս դիզ ձիւն տեղացեր է, որով ցուրտերը սկսած են։ Ներկայ վիճակէն կը գուշակուի թէ ձմեռը բաւական սաստիկ պիտի ըլլայ։

ԵԷՆԻ ԳԱՊՈՒԻ բացերը, երէկ, նաւակ մը շրջեցաւ։ Մէջը գտնուող Սամաթիացի Քոչօ, 18 տարեկան, ծովը ինկաւ, բայց շուտով ազատուեցաւ։

ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ.—Ստորեւ շարունակութիւնը եւ վերջին մասը Հանրային Պարտքի վարչութեան ելմտական 1318 տարուան հասոյթներու եւ ծախքերու հաշուին, որուն առաջին մասը երէկ հրատարակեցինք։

Ներկայացուած տեղեկագրէն կ'երեւայ նաեւ որ ծխախոտի տասանորդէն 62,801 ոսկի եւ Արեւելեան Ռումէլիի հարկէն՝ 342,059 ոսկի (ընդամէնը 404,860 ոսկի) յաւելուած մը առաջ եկած է. իսկ միւս կողմէն, ինչպէս պիտի երեւայ ստորեւ տրուած ծանօթութիւններէն՝ հինգ տուրքերու եւ պիւտճէէն դուրս եղող զանազան հասոյթներու, մաքսային հէվալէներու եւլն. մէջ 72,013 ոսկիի պակաս մը առաջ եկած է։ Ծխախոտի տասանորդի հասոյթներու յաւելումը օտար երկիրներ ծխախոտի արտածման յաւելման հետեւանօք՝ գնոյն բարձրանալուն արդիւնքն է։ Պուլկարիոյ իշխանապետութիւնը՝ նախորդ տարւոյ միջոցին անվճար մնացած Արեւելեան Ռումէլիի հարկերը վճարած ըլլալով, 342,059 ոսկիի յաւելուած մը առաջ եկած է։ Հիմա այդ տուրքէն յետնեալ գումար չէ մնացած։ Հինգ տուրքերու հասոյթներուն մէջ 13,743 ոսկիի նուազումը՝ մասնաւորապէս խաղողի բերքին ենթարկուած վնասներուն առթիւ ոգելից ըմպելեաց տրոց մէջ 10,000 ոսկիի չափ նուազում մը առաջ եկած ըլլալուն պէտք է վերագրել։ Վերոյիշեալ 2,459,438 ոսկիի զուտ հասոյթներէն՝ Բիրիրիթէ պարտաթուղթերու համար 430,500, եւ արտասովոր գլխավճարի համար՝ 159,500 ոսկի յատկացուած են, եւ մնացած 1,869,438 ոսկիին 4/5ը՝ այսինքն՝ 1 միլիոն 495,550 ոսկիէն տոկոսի, եւ 1/5ը այսինքն՝ 373,887 ոսկին՝ գլխավճարի յատկացուած է։ Տոկոսին յատկացուած 1,495,550 ոսկիէն՝ 1,256,281 ոսկին չորս սէրիներու % 1 և % 1/4 տոկոսին 11,823 ոսկին՝ դրամագլուխի տոկոսին, 195,406 ոսկին՝ արեւելեան երկաթուղիներու պարտաթուղթերու յատկացուած են թէեւ, բայց տոկոսին յաւելման խնդրին առթիւ առաջինին՝ 1,005,025 ոսկի, երկրորդին՝ 9,458 ոսկի, եւ երրորդին՝ 156,325 ոսկի բաշխուած է։ Մատակարարութիւնը Վարչական Խորհուրդին պատկանող հասոյթները՝ մինչ 317 տարւոյ մէջ 1 միլիոն 661,042 ոսկի եղած էին, 318 տարւոյ մէջ՝ նոյն հասոյթները 1,781,447 ոսկիի հասած են, այսինքն՝ հարիւրին 7.25 աւելցած է։ Ռէժիի հասոյթը մինչ անցեալ տարի 778,405 ոսկի եղած է, այս տարի 760,957 ոսկի իջած է, %2,24 պակսելով։ Որոշեալ հէվալէնամէներուն գալով, մինչ անցեալ տարի 178,841 ոսկի եղած էր, 494,655 ոսկի բարձրացած է, այսինքն հարիւրին 176,59 աւելցած է։ Այս պարագային, Հանր. Պարտքի ընդհ. հասոյթները վերջին տարւոյ մէջ ընդամէնը 418,769 ոսկի աւելցած են, բան մը որ հարիւրին 15,99 յաւելուած մը կը ցուցնէ։ Հանր. Պարտքի հաստատութեան առաջին տասը տարիներուն մէջ միջին հասոյթները ընդամէնը 2,241,983 ոսկի եղած էին, մինչ վերջին տարւոյս մէջ 3,037,059 ոսկիի հասած են, այսինքն՝ հարիւրին 35,46 աւելցած է։ Իսկ, եթէ վերջին տարւոյ հասոյթները՝ Հանր. Պարտքի վերջին տասը տարիներու միջին հասոյթներուն հետ բաղդատութեան դըրուին, կը տեսնուի թէ վերջին տասը տարուան միջին հասոյթը 2,569,063 ոսկի եղած է, մինչ վերջին տարւոյս մէջ 3,037,059 ոսկիի հասած, որով հարիւրին 18,54 աւելցած է. Աղի հասոյթը 316ին՝ 917,722 ոսկի էր. մինչ 318ին 935,713 ոսկիի հասած է, որով 19,041 ոսկի աւելցած է, յաւելում մը որ 2.07% է։ Ոգելից ըմպելեաց հասոյթը՝ 317ին՝ 271,157 ոսկի էր, բայց 318ին՝ 268,852 ոսկիի իջած է. այսինքն 2,204 ոսկի նուազած է, 0,81 առ հարիւր։ Դրոշմաթուղթի տուրքը 317ին՝ 224,472 ոսկի էր, մինչ 318ին 220,234 ոսկիի իջած է, այսինքն՝ 4,238 ոսկիի պակաս մը, 1,88% համեմատութեամբ։ Գալով ձկնորսութեան հասոյթին, մինչ 317 տարւոյն մէջ 42,879 ոսկի էր, 318 տարւոյն մէջ 55,734 ոսկիի ելած է, այսինքն՝ 2,855 ոսկի աւելցած է, որ ըսել է 6,66% համեմատութեամբ։ Մետաքսի հասոյթը 317ին՝ 69,412 ոսկի եղած էր, մինչ 318 տարւոյն մէջ 76,094 ոսկի եղած է։ Աւելցած գումարը՝ 6,682 ոսկի է։ Այս յաւելումը 9,63% համեմատութեամբ եղած է։ 318 տարւոյն մէջ Հանրային Պարտքի կողմէ այլ եւ այլ առթիւ առնուած դրամական տուգանքները՝ 7,669 ոսկի եղած են, նախորդ տարուանինէն 425 ոսկի աւելի, այսինքն՝ 5,57% աւելցած է։ Ծխախոտի տասանորդը՝ մինչեւ 317 տարւոյն մէջ՝ 103,864 ոսկի էր, 318ին՝ 209,224 ոսկիի հասած է։ Այս յաւելումը՝ հարիւրին հարիւրը անցած է։ Ռէժիի Վարչութիւնը՝ 318ին 750,000 ոսկի վճարած է Հանր. Պարտքի Վարչութեան, որմէ զեղչելով 50,000 ոսկի բռնող բէֆթիյէի տուրքը, կը մնայ 700,000 ոսկի։ Ռէժիի Վարչութիւնը 318ին ալ նախորդ տարւոյ գործառնութիւններուն առթիւ 54,680 ոսկի տուած է։ 318 տարւոյն մէջ Հանր. Պարտքի Վարչութեան ընդհ. ծախքը՝ 523,885 ոսկիի հասած է, այսինքն 31,616 ոսկի աւելի է նախորդ տարիէն։ Այս ծախքին 133,425 ոսկին կեդրոնին, աւելի քան 590,000 ոսկին՝ նահանգներուն կը վերաբերին։ Ծախուց 364,000 ոսկին պաշտօնեաներուն, 67,616 ոսկին՝ գրասենեակի պիտոյքներու եւ 192,000ը զանազան ծախուց կը վերաբերին։ Այլ եւ այլ ծախքերը նախորդ տարիէն 20,000 ոսկի աւելի եղած են, բան մը որ առաջ եկած է նոյն տարւոյն մէջ շատ մը պիտոյքներ գնուած ըլլալէն։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՄԻԱՑՈՒՄ

ԱՐԺԵԹՈՒՂԹԵՐՈՒ ՓՈԽԱՆԱԿՈՒՄ

Օսմ. փոփոխեալ արժեթուղթերու փոխանակումը, միացեալ առժամեայ արժեթուղթերու հետ, տեղի պիտի ունենայ, կիրակի ու տօն օրերէ եւ ուրբաթէ զատ ամէն օր ժամ 10էն 3 (Ը. Ե.) Ղալաթիոյ մէջ Օսմ. Պանքային արժեթուղթերու ճիւղին մէջ, ուր ներկայացնողներուն տրամադրութեանը տակ պիտի ըլլան պորտօրօներ՝ փոխանակուելիք արժեթուղթերու թիւերուն արձանագրութեանը համար. նաեւ վիճակացոյցեր։ Պանքային պաշտօնեաները պիտի կատարեն պորտորոյին պատրաստութիւնը եւայլն, եթէ ներկայացողը կարող չըլլայ։ Պորտորոները եւայլն պէտք է ստորագրուին ներկայացնողին կողմէ, նշանակելով անունը, հասցէ եւ ներկայացման թուականը։ Պորտորոները կրկին օրինակ պիտի պատրաստուին եւ ամենայն ճշդութեամբ։ Անընթեռնլի կամ աւրուած թիւեր պարունակող պորտորոները պիտի մերժուին։ Որովհետեւ աչ. փոխանակելի դրամագլուխին մէկ ստորաբաժանումին համար կտորակաւոր արժեթուղթ պիտի չտրուի, արժեթուղթին տէրը նոյն վիճակացոյցին վրայ պիտի նշանակէ թէ կ'ուզէ՞ կոտորակին տեղ դրամ ստանալ, թէ զայն դրամով ամբողջացնել, առժամեայ արժեթուղթ մը ստանալու համար։ Այդ կերպով վճարուած կամ ամբողջացած արժեթուղթի կոտորակներուն գինը պիտի սահմանուի՝ արժեթուղթերուն յանձնուած օրը։ Վճարումը պիտի կատարուի՝ առժամեայ արժեթուղթերը յանձնուելու պահուն։ Հին արժեթուղթերը երբ թուաւոր պորտորոներով եւ վիճակացոյցի հետ յանձնուին, Պանքան անուանական ընկալագիր մը պիտի տայ՝ զոր ներկայացնողը պարտաւոր է օրինաւոր կերպով ստորագրելով վերադարձնել՝ ստանալու Միացեալ Պարտքի առժամեայ արժեթուղթերը, եւ եթէ հարկ ըլլայ, արժեթուղթերու կոտորակներուն փոխարժէքը։ Առժամեայ արժեթուղթերը կամ ամբողջ գումարը պիտի ներկայացնեն եւ կամ հինգ մասի բաժնուած պիտի ըլլան։ Ցառաջիկային առանց ծախքի պիտի փոխանակուին նոյն ձեւով վերջնական արժեթուղթերու հետ։ Ընկալագիրը ցոյց պիտի տայ այն պայմանաժամը, որու միջոցին Պանքան ճշդման գործողութիւնը պիտի կատարէ. այդ պայմանաժամը կարելի եղածին չափ կարճ պիտի ըլլայ։

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ
ԼՈՒՐԵՐ

Նպաստից Ցանձնաժողովը գումարուեցաւ այս առաւօտ Ղալաթիոյ Խորհրդարանին մէջ, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարքին։ Ներկայ էին բոլոր անդամները, բաց ի Բարթող էֆ. Թէլեանէ որ իր ճամբորդութեան պատրաստութիւնները տեսնելու զբաղած է, եւ հինգշաբթի օրը կը մեկնի Երուսաղէմ։

—Եւրոպայի Հայոց Առաջնորդ Տ. Գէորգ եպիսկ. Իւթիւճեան, որ Մարսիլիա կը գտնուի, Էջմիածնէն ստացած հրահանգին համաձայն շաբթուս կը մեկնի Բարիզ, անկէ ալ երթալ այցելելու համար Պրիւսէլի, Վիէննայի եւ Լոնտոնի Հայ գաղթականութիւնները։ Իւթիւճեան Սրբազանի այս հովուական այցելութիւնը առնչութիւն ունի այն գրերուն պատրաստութեան հետ զորս այդ տեղերու ազգայինները կ'ուղղեն Պատրիարքարան, Մայր Աթոռոյ եկեղեցական ծանօթ խնդրոյն համար։ Արդէն իսկ այս մօտ գրեր հասած են Մարսիլիայէն եւ Լոնտոնէն՝ զանազան կարծիքներ եւ առաջարկներ մատուցանելով Ազգ. Պատրիարքարանի նկատառութեանը։

—Քաւքազ լրագիրը կը ծանուցանէ պաշտօնապէս թէ Կովկասի, Խրիմի եւ Պեսարապիոյ 14 քաղաքներու մէջ արդէն իսկ գործադրուած է 1903 Մայիսի Օրէնքը որուն համեմատ Հայ Եկեղեցւոյ գոյքերուն, կալուածներուն եւ դրամներուն մատակարարութիւնը կ'անցնի պատկանեալ նախարարութեանց ձեռքը։ Տեղ տեղ հարկ եղեր է մէկ քանի օր յետաձգել ստացումը։ Ս. Էջմիածնայ վանքին սեփական գիւղերը, կալուածներն ու դրամները արձանագրուեր են նոյն ձեւով եւ կալուածական պայմանագիրները փոխանցուեր են պատկանեալ նախարարութեանց անուան։ Այս առթիւ Թիֆլիզ տարուած մէկ քանի եկեղեցականներու եւ աշխարհականներու դատը տեղի պիտի ունենայ եղեր պատժական դատարանին առջեւ։

—Էտիրնէ Գապուի դուրսի ազգ. գերեզմանատան որմափակումը, որ աւարտած է արդէն, Պոլսահայոց բարեպաշտական ու բարեգործական զգացմանց դրական ապացոյցներէն մէկը եղաւ։ 1120 կանգուն շրջագիծ ունեցող այդ պատին շինութիւնը աւարտեցաւ երեք ամսուան միջոցի մը մէջ, 450 ոսկի ծախքով, որուն 250 ոսկին Պատրիարքարանի արտօնութեամբ հանգանակութեամբ հաւաքուած, 100 ոսկին փոխառութեամբ հայթայթուած եւ մնացեալ 100 ոսկին ալ պարտք կը մնայ։ Ցաւալի է որ, հանգանակութեան շարունակութեամբ, հայթայթուին նաեւ այդ բացը գոցելու եւ փոխառութիւնը հատուցանելու համար պէտք եղած գումարները։ Պալաթի եկեղեցւոյ ժրաջան քարոզիչը, Տ. Կորիւն վարդապետ, Թաղ. Խորհուրդին աջակցութեամբ, անձնուէր գործունէութիւն մը ցոյց տուաւ այս որմափակին շինութեան համար որ Պոլսոյ Հայոց ամենահին գերեզմանատունը վայելուչ դիրքի մը կը վերածէ։ Կը լսենք թէ Ս. Պատրիարքը յարմար առթիւ մը պիտի երթայ այցելել այդ գերեզմանատունը՝ աւարտած շինութիւնը աչքէ անցունելու համար։

—Եգիպտոսէն 30 ոսկի ղրկուած է Պատրիարքարան, Նպաստից Ցանձնաժողովին ի նպաստ, անոք տղոց պէտքերը հոգացուելու համար։

—Արաբկիրի ազգ. վարժարանաց հասութաբեր կալուած մը գնելու համար 217 ոսկւոյ գումար մը ղրկուած է Արաբկիրէն՝ Հանէսեան Թադէոս էֆ.ի, պայմանաւ որ մինչեւ որ կալուած մը գնուի, այդ գումարը չգործածուի։ Արաբկիրի գաւառ. վարչութիւնը յատուկ գիր մը ուղղելով Հանէսեան էֆ.ի, խնդրեր է որ իր հանգուցեալ եղբօր Յակոբ էֆ.է կտակուած 250 ոսկին՝ որ իր քով կը գտնուի, աւելցուի յիշեալ գումարին վրայ եւ 467 ոսկիով եգիպտական Քրէտի Ֆոնսիէ արժեթուղթեր գնուին։

—Սէլանիկի մատրան հոգաբարձութեան կողմէ տեղեկագրուած է Պատրիարքարան թէ տեղւոյն եկեղեցւոյ եւ դպրոցի կրկին շինութիւններն արտօնող կայս. բարեհաճ հրովարտակը շնորհուած ըլլալով, հոգաբարձութիւնը անցեալ կիրակի տեղացիները հրաւիրեր է Թաղ. Խորհրդարան ուր միաձայնութեամբ հոգաբարձութեան յանձնուեր է այդ կրկին շինութեանց համար պէտք եղած ձեռնարկութիւնն ընել։ Հոգաբարձութիւնը անմիջապէս հանգանակութեան ձեռնարկեր է եւ կարեւոր գումար մը ստորագրուեր է շինութեան գործին համար որուն պիտի ձեռնարկուի անմիջապէս։ 400 ոսկւոյ մօտ գումար մը պատրաստ է արդէն։

—Ակնայ Նորակազմ Քաղ. Ժողովը կը հաղորդէ Պատրիարքարան թէ ստանալով իր պաշտօնը հաստատող Պատր. Կոնդակը, սկսած է իր պաշտօնին եւ այս առթիւ կը խնդրէ Պատրիարքարանի քաջալերութիւնը։

—Մայր եկեղեցւոյ Դպրաց Դասուն հաշիւները Տնտես. Խորհրդոյ կողմէ կնքւ. համարակալութեան նախաքննութեանը յանձնուեցան։

—Տիկին Աննա զաւակունք Սմբատեան 10 օսմ. ոսկի նուիրեր են Վանայ Երամեան վարժարանին, ի յիշատակ հանգուցեալ Մանուկ էֆ. Սմբատեանի։

ՊԱՐՏԻԶԱԿԻ մեր ընթերցողներուն կը ծանուցանենք թէ Արեւելքի գործակալութիւնը ստանձնած է, Պարտիզակի մէջ, Օննիկ էֆ. Տէր—Ներսէսեան, որուն հետ պէտք է կարգադրել բաժանորդագրական ամէն հաշիւ եւ անոր յանձնարարել նոր բաժանորդագրութիւնները։

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑ
1904
ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ
ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ
Գին 1 (մէկ) Դահեկան

Ցառաջիկայ 1904 տարւոյ Հիւանդանոցի պարզ Օրացոյցն հրապարակ ելած է խնամեալ եւ մաքուր տպագրութեամբ. ինչպէս մի քանի տարիներ այս անգամ եւս պարզ օրացոյցն իւրաքանչիւր աւուր եկեղեցական արարողութեանց համար մանրամասն ծանօթութիւններ պարունակելէ զատ պաշտամանց ընդհանուր կէտերու մասին յատուկ խրատականներ եւ հրահանգներ ունի։

Ի գիտութիւն պատուարժան հասարակութեան Հոգաբարձութիւնս կը փութայ ներկայիւս ծանուցանել թէ՝ միայն հիւանդանոցիս պարզ օրացոյցն է որուն ճշդութիւնն վաւերացուած է Ազգ. Պատրիարքարանէ, հետեւաբար պէտք է ուշադիր գտնուիլ հոգաբարձութեանս կնիքին, ուր գրուած է «Սեփականութիւն Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի 1904»։

Հոգաբարձութիւնս գոհունակութեամբ սրտի կը ծանուցանէ թէ՝ բարեսէր ազգայնոց Հիւանդանոցիս նկատմամբ տածած սիրոյն եւ հոգածութեան իբր արդիւնք անցեալ տարի 60,000 հատ պարզ օրացոյց սպառած է, եւ լիայոյս է թէ աւելի եւս սպառման մեծ ասպարէզ մը տայ, եթէ իւրաքանչիւր անհատ առհասարակ փութայ գնել մէկ մէկ հատ որով հաստատութեանս մէջ խնամեալ 1100ի մօտ պատսպարեալներ նպաստած ըլլալու մեծ հաճոյքն ունեցած պիտի ըլլայ։

Վաճառման կեդրոնատեղին է հոգաբարձութեանս գրասենեակն Մեծ-Նոր Խան միջին յարկ Թ. 48, 49, 50, ինչպէս նաեւ կը գտնուի բոլոր գրավաճառաց քով։

Այսօրուան Հեռագիրներ

(ԱԺԱՆՍ ՏԸ ՔՈՆՍԹԱՆԹԻՆՈՓԼ)

ԲԱՐԻԶ, 19 հոկտ.—Իտալիոյ Թագաւորը Մոտանէ ժամանելուն, հեռագիր մը ուղղեց նախագահ Պ. Լուպէի, երախտագիտութիւն յայտնելով Ֆրանսայի մէջ իրեն եւ Թագուհիին եղած ընդունելութիւններուն համար որոնց յիշատակը իր սիրտին մէջ պիտի արձանագրուի, ինչպէս նաեւ Ֆրանսայի բարգաւաճման համար իր ամէնէն եռանդուն մաղթանքները։ Պ. Լուպէ պատասխանելով, նորէն յայտարարեց թէ երջանիկ եղած էր ընդունելով Նորին Վեհափառութիւնները. նաեւ մաղթանքներ ըրաւ Իտալիոյ բարգաւաճմանը համար։

ՀՌՈՄ.—Պաշտօնապէս կը հաստատուի մոնսէնեէօր Մէրրի տէլ Վալի անուանումը՝ իբրեւ արտաքին գործոց նախարար Վատիկանի։

ԲՐԻԶԱ.—Իտալիոյ Թագաւորը ու Թագուհին հոս ժամանեցին։ Ժողովրդեան խուռն բազմութիւն մը խանդավառ ընդունելութիւն մը ըրաւ, «Կեցցէ՛» աղաղակելով Իտալիոյ Թագաւորին եւ Թագուհիին եւ Ֆրանսայի համար։ Նուագածուներու խումբեր կը նուագէին Իտալիոյ ազգային երգը եւ Մարսէյեզը։

ՊԷԼԿՐԱՏ.— Նոր դահլիճին ծրագիրը որ Սքուբչինայի մէջ կարդացուեցաւ, կ'ըսէ թէ պէտք է սահման մը դնել դիւանակալութեան եւ ընդարձակել դատարաններուն ձեռնհասութիւնը։ Ըսուած է նաեւ թէ կառավարութիւնը տասնց վերաբերեալ օրինագիծեր պիտի ներկայացնէ Սքուբչինային, թէ իր գլխաւոր ուշադրութիւնը պիտի ընծայէ ելեւմուտքին, թէ մաքսային ինքնագլուխ սակացոյց մը պիտի պատրաստէ որ առեւտրական դաշնագրութեանց հիմը պիտի կազմէ, թէ պիտի աշխատի երկաթուղիի գիծերը ընդարձակելու եւ թէ մեծ խնամք պիտի տանի բանակին՝ բարւոքելով անոր կազմակերպութիւնը եւ հաստատուն հիմերու վրայ դնելով բանակին ելմտացոյցը։

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ ԿՈՎԿԱՍԻ ՄԷՋ

ՊԱՔՈՒ.— Նուխի եւ Գանձակ գաւառակներուն մէջ զօրաւոր երկրաշարժ մը տեղի ունենալով, ութ հարիւր տուներ բոլորովին կործաներ են։ Մինչեւ իննսուն դիակներ հանուեր են փլատակներուն տակէն, բայց մեռնողներուն թիւը խիստ աւելի կ'ենթադրուի։ Հազար հոգի անպատսպար մնացած են։ Ժողովուրդը տարապայման թշուառութեան մատնուած է։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 6 Հոկտեմբեր

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սէրի Դ.	Օ. Ո.	85	18 1/2
Ամէնէն բարձր գին	»	85	19
Ամէնէն վար գին	»	85	14
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց.	Ֆր.	129	37
Ամէնէն բարձր գին	»	129	50
Ամէնէն վար գին	»	128	—

ԲԱՑՈՒՄ 7 Հոկտեմբեր

Օսմ. Քոնսոլիտէ Սէրի Դ.	Փ. Վ.	85	17
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	129	25
Շիրքէթի Խայրիէ		30	—
Օսմանիէ		—	—
Ռէժի		—	—
Օսմ. Պանքա		—	—
Քրէտի Ժէնէրալ Օթմ.		—	—
Յոս. Օթմ. Շանժ է Վալէօռ		—	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	25
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		5	95
» ժուիսանս		1	40
» պարտաթուղթ		486	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ		504	—
Թրանսվալ		102	—
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիփսիէն		264	25
Լավրիոն		72	—
Անատոլըի երկաթուղի բաժնեթուղթ		11	82
« պարտաթուղթ «		511	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	—	—
» » » չէք	»	108	35
Բարիզ » »	Ֆր.	23	10
» » » չէք	»	—	—
Պէրլին անտոկոս չէք	մարք	18	76
Վիէննա չէք	Ֆիոր.	21	99

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

Ֆրանքնոց	Ղրշ.	87	—
Անգլիական ոսկի	»	109	29
Ռուս էմբէրիալ	»	90	—
Քրիմից	»	51	07
Մէճիտիէ արծաթ	»	107	35
Մէթալիք	»	—	—
Ռօ-պլի թղթադրամ	Օ. Ո.	6	61

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 19 Հոկտեմբեր

Անգլիական Քոնսոլիտէ		88	43
Օսմանեան Ռանթ սէրի Բ.		60	75
» » » Գ. բաց.		32	63
» » » Գ. գոց.		32	69
Օսմանեան Պանքա		13	50
Ռուսական 1890		—	—
Հելլենական 5 %		42	—
» Մոնօբօլ		43	50
Պուլկարական 1888		91	—
Էժիբսիէն Իւնիֆիէ		106	50
օժինէր		105	—
Թրանսվալ		3	87
Այտին երկաթուղի		14	50
Փոխանակագիր		25	350

ԲԱՐԻԶ, 19 Հոկտեմբեր

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		96	72
Միացեալ պարտաթուղթ		88	62
Օսմ. Քոնս. սէրի Դ. բաց.	Ղրշ.	33	40
գոց.	»	33	30
» » » Բ.	»	—	—
» » » Գ.	»	37	30
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	589	—
Օսմանիէ	»	—	—
Ռումէլի երկաթուղի	»	132	25
Օսմ. մաքսատուն	»	436	—
Օսմ. Ռէժի	»	393	—
Պրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	497	—
Քրէտի Լիոնէ	»	1102	—
Իտալական Ռանթ	»	103	25
Սպանիական արտաքին	»	90	97
Թրանսվալ	»	101	—
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	145
Դէպիրզ	»	—	—

ՎԻԷՆՆԱ, 19 Հոկտեմբեր

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	239	30
Ռումէլի երկաթուղի	»	138	—
Օսմ. Ռէժի	»	259	—

ՊԷՐԼԻՆ, 19 Հոկտեմբեր

Թուալը	Ֆր.	—	—
Ռումէլի երկաթուղի	»	135	50
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103	40
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	235

ՊՐՈՒՍԷԼ, 19 Հոկտեմբեր

Օսմ. Քոնս. սէրի Դ.		33	90
Ռումէլի երկաթուղի		131	50

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ 1852
Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ-ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ
398 ՄԵԾ-ՓՈՂՈՑ ՊԵՐԱ 398
ԽԱՆԻ ԳԱՐԵՋՐԱՏԱՆ ՎՐԱՅԻ ՑԱՐԿԸ
([illegible])

Նուրբ, ճաշակաւոր եւ դիմացկուն արհեստական ակռաներ կը պատրաստեն, յար եւ նման բնականի, դէմքի ձեւաւորութիւն, ըստ տարիքի, ծամողութիւն, եւ ազատ արտասանութիւն երաշխաւորեալ։ Ինչպէս նաեւ կատարելագործեալ աքցաններու միջոցաւ առանց ցաւի ատամնահանութիւն։
Ձմեռները կիրակի օրերն ալ, (մինչեւ կէսօր) ինչպէս նաեւ ամէն օր, (մինչեւ կէս գիշեր) հիւանդ կ'ընդունին։

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ
ԼԵՒՈՆ Ժ. ԲԷՍՄԱՃՕՂԼՈՒ ԵՒ ԸՆԿ.
Ղալաթիա, Վոյվոտա փողոց, թիւ 2

Սոյն դրամատունը սեղանաւորական ամէն կարգի գործեր կը կատարէ, չէքեր կը հանէ Թուրքիոյ գլխաւոր քաղաքներուն եւ արտասահմանի վրայ կտրօններ կը գանձէ, փոխանակագիրներ կը վճարէ, սակարանի գործողութիւններ կը կատարէ, ամէն տեսակ արժեթուղթերու գնում եւ վաճառում կ'ընէ, վիճակահանութեանց պարգեւներու ստուգութիւնը ձրի կը կատարէ, եւ այլն։

ՆՈՐԱՏԻՊ ՄԱՏԵԱՆ
ԱԼԷԼՈՒԻԱ ՑԵՐՈՒՍԱՂԷՄ
ԳՐԵՑ ՌՈՒԽՏԱՒՈՐ

Ծանօթ պատմագէտ բանասէրի մը հեղինակած այս գործը, որ արդիւնք է անձնական ու հնասիրական հետազօտութեանց Ս. Երկիրի եւ Երուսաղէմի նշանաւոր վայրաց վրայ, այս անգամ հրատարակուած է մաքուր թուղթի վրայ վեց խնամոտ պատկերներով եւ բանաստեղծական գեղեցիկ ոճով մը Ց. Մատթէոսեան տպարանէն. 160 էջ։
Կ'արժէ որ գտնուի ամէն բանասիրաց թանգարանը՝ մանաւանդ նկարագրական եւ պատմական հաւատարիմ նորութեանցը պատճառաւ։
ԳԻՆՆ Է 10 ՂՐՈՒՇ
Կեդրոնատեղին է Երուսաղէմատուն. կը գտնուի նաեւ Կ. Պոլսի գրավաճառներուն քով։

ՑՈԳԵՃԱՐԺ ԳՈՐԾԱՐԱՆ
ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1820ԻՆ
ՊԷՐՆԱՐ ԷՍՔՈՖԻԷ ՈՐԴԻՔ
ԱՆՈՒՇԱՀՈՏՈՒԹԻՒՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՂ ԵՒ ԹՈՐԻՉ
ԿՐԱՍԻ ՄԷՋ (ՖՐԱՆՍԱ)

Ստորագրեալս, յիշեալ գործարանին Թուրքիոյ Ներկայացուցիչ, կը ծանուցանէ դեղավաճառներուն, դեղագործներուն, աճառավաճառներուն, սափրիչներուն, ոգելից ըմպելիք ծախողներուն, եւն. թէ կրնայ հայթայթել առաջնակարգ էսանսներ, նախնական նիւթեր, անմրցելի գիներով։ Պէրնար Էսքոֆիէ տան տիեզերական համբաւը կրնայ վստահութիւն ներշնչել յաճախորդներուն։ ԱՇԻԼ ՔԱՋԷ
Թուրքիոյ Ներկայացուցիչ, Սըլտըզ խան, թիւ 4, Ղալաթիա։
Կը ծախուի Սուրիգոս եւ Ընկ. դեղավաճառ. Թէքէյայլի, Թոմաեան՝ Պահչէ Գաբու, եւ բոլոր դեղագործներուն քով։

ԲԷՐՇԸՐՈՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Բերա, Մեծ Փողոց, թիւ 410

Բէրշըրոն վաճառատունը որ Կ. Պոլսոյ վաղեմի մէկ հաստատութիւնն է, նորէն բացած է ոսկեզօծման, փայլի ու կահ կարասիքի գործարանը ու վաճառատունը։ Վերանորոգած է գործարանին մէջ պատրաստութեանց եղանակը. նաեւ բաւական կարեւոր դրամագլուխ մը ունի։ Ցանձնուելիք գործերը կատարելապէս, կարճ միջոցի մէջ ու խիստ աժան կը կատարէ։ Իր հին համբաւը պահելով ժողովրդեան համակրութիւնը ու վստահութիւնը պիտի շահի։ Վաճառատան ու գործարանին մէջ շատ կարեւոր նորութիւններ կան։

ԻԼԱՆ
Խազինէի Խասսայի Շահանէ

Խազինէի Խասսայի Շահանէյէ միւլթախաս օլունմաճագ տագրիգըն միւնագասասընա պաշլանըլաղըղընտան վէ չալը վէ ատի ֆապրիգալարըն մահըլը հալը բուլմընի սէքիզինճի չէհարշէնպէ կիւնիւ իհալէի էվվէլիէսի ճիրէյմիտ վէ չիմէնթօ վէ սայիրէ կիպի էպնիէի աէնիէ լէվազիմի իլէ ճիւլաճ իրմիք վէ նիշասթա վէ սայիրէնին տէ եէվմ մէզքիւրտէ գատար եւգաթէ իւչ թէնզիլէ պիլցաալէ հասը իթթիսալտէ կէօրիւլտիւյի հալտէ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան թալիպ օլանլարըն թէէմինաթը աքչէսինի վէ եա մուրթէպէր քէֆալէթնամէի միւսթաճհիպէն եէվմի մէզքիւրտէ նիհայէթ սաաթ տօգուզա գատար Խազինէի ճէլիլէյէ միւրաջաաթ էյլէմէլէրի
Ֆի 5 Թէշրինի սանի սէնէ 311 1—3

Առաջնակարգ Ընկերութիւն

Հոնկրուշազ

Ընդհանուր Ապահովագրութեանց

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1857ԻՆ ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿՈՎ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ Ի ՊՈՒՏԱՓԵՇՏ

ԿԵՆԱՑ ԲԱԺԻՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ՎՃԱՐՈՒԱԾ 332 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ 114 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ԳՈՒՄԱՐ 461,035,390 ՖՐԱՆՔ

Սոյն Ընկերութեան պայմանները՝ Թուրքիոյ մէջ գործող ամէն Ընկերութեանց պայմաններէն, ԱՄԷՆԷՆ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐՆԵՐՆ ԵՆ։

Ընկերութիւնը կ՚ապահովագրէ խիստ օգտակար պայմաններով ու անմրցելի գիներով.— ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ի դէպ մահու եւ կենաց՝ չնդհատմնի մասնակցութեամբ եւ երաշխաւորեալ տոկոսի սակերով, ինչպէս նաեւ աղջկանց դրամօժիտի ու մանկանց դրամագլխի կազմութեան, եւ ցման գանձելի տարեթոշակներու։

Կ՚ԱՐԺԷ ՈՒՐԵՄՆ ԱՅԼՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵԼԷ ԱՌԱՋ՝ ԱՆԳԱՄ ՄԸ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՆ ԱՉՔԷ ԱՆՑԸՆԵԼ։ Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար, դիմել Ընկերութեան Ընդհանուր Գործակալութեան։

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱՆ

ԴԱՒԱՌՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐ ՈՒ ՋԵՌՆՀԱՍ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻՆ

Ընդհ. Գործակալ բովանդակ Թուրքիոյ
ՈՐԴԻՔ Ձ. ՊԱՌՆԱՊԱՍԻ
Պոլիս Պառնաբան խան

ՀԱՄԻՏԻԷ ՀԻՃԱԶ ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼԸ

ՄԷՆՖԱԱԹԸՆԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

Պա Իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իմալ օլունմըշ տըր։

Իչպու քեաղըտ Ֆրանսաըն էն մէշհուր սիկարա քեաղըտը ֆապրիգալարընտան «Ժօզէֆ Պարտու»նըն իմալաթխանէսինտէ եափըլմագտա վէ էզ հէր ճիհէթ մէմալիքը օսմանիյէտէ սարֆ ու իսթիհլաք էտիլէն քեաղըտլարտա ֆաիգ պուլունմագտա տըր։

Թէրքիպի չէրաիթը սըհհիյէյի հաիզ օլտըղը վէ բիրինճի վէ քէթէն իլէ պիր մըգտարտա մէվատտը թէաֆիւն մատտէլի հավի պուլունտըղը պատէթթահլիլ Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէնին 17 չուպաթ սէնէ 319 թարիխլի թաստիգնամէսիյլէ իսպաթ էտիլմիշ տիր։

Իչպու քեաղըտ իւչ նէվէ այրըլըպ պիրինճի նէվ 150 եափրագտան իպարէթ օլարագ եիրմի բարայա, իքինճի նէվ 132 եափրագ օլարագ օն բարայա վէ իւչիւնճի նէվ 80 եափրագտան իպարէթ օլարագ պէշ բարայա սաթըլմագտա, պիրինճի նէվ գութուլարընտա ալթմըշար, իքինճի նէվտէ աօգսանար վէ իւչիւնճի նէվտէ եիւզ եիրմիշէր քեաղըտ պուլունմագտա տըր։

Գութուլարըն վէ քեաղըտլարըն գաբագլարը իւզէրինտէ Հիճազ Թիմուր Եօլը գօմիսիօնը ալիյէսինին մէօհրի պուլունմագտա տըր։

Պութիւն պիր գութու սաթըն ալանլարա պիրինճի նէվտէն 100տէ 15, իքինճի վէ իւչիւնճի նէվտէն 100տէ 10 թէնզիլաթ իճրա օլունըր։

Մահալը իմալ վէ ֆիւրուխթը Սթամպօլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Պիւյիւք Իւմիթ Պաշա խանընտա 7 նումէրօ տըր։

ՀԱՅԶԱՑՈՂՆԵՐՈՒՆ

ԽԱՑՏՂԱՆ ՀԱԳԳԸ ԷՖՐԷՄ

Խայծղանի այս Ջուրը ամէն կերպով գերազանց է Եւրոպայէ բերուած կարգ մը նոյն կարգի Ջուրերէ որոնց բաղադրութիւնը յայտնի չէ, եւ որոնց համար այնքան չինծու գովեստներ կը կարդացուին։ Հագգը Էֆրէմ խայծղանը ոսմ. ու օտար բժիշկներու գնահատման եւ առողջապահական Խորհուրդին արտօնութեանը արժանացած է։ Անոր գործածութիւնը բնաւ աստամաքսի խանգարում առաջ չի բերեր, ինչպէս կ՚ընեն խայծղանի միւս Ջուրերը, խիստ օգտակար է հազի, ցնցղատապի, կուրծքի հարբուխներու, ինֆլուէնցայի եւ թոքախտի առաջին շրջաններուն։ Կը գտնուի առաջնակարգ վաճառատուններու եւ դեղարաններու մէջ։ Գինն է հինգ ղրուշ։ 7—80

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՈԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԶԵԱՆ

Ն. ԲԱՔԷՐ ԵՒ ԸՆԿ.

ՍՊԱՍՈՒԱԾ ՃԱՄԲՈՐԴՆԵՐ

Հոկտ. 20ին Սիւթաւսի, Մարսիլիայէն։
» 26ին Մինկրէլի, Պաթումէն։
» 23ին Լիբէժ, Անվէրսէն։
» 25ին Պրապան, Անվէր էն։

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Հոկտ. 21ին Սիւթաւսի, Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում եւ Նովոռոսիյսք։
» 27ին Մինկրէլի, ուղ. Մարսիլիա
» Լիէժ Կալաց֊Պրայիլ.
» Պրապան Մարսիլիա։

Ճամբորդաց ուղղակի Պաթում համար։

Առաջին կարգ 245 ֆրանք. Բ. կարգ 175 ֆրանք. Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Բաթ Հաճի Քարաքէօյ վրայ 516 Բ. ՊԸՍՈՒԼ

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ ՎԵՐՋԸ՝ ՁՕՐՈՒԹԻՒՆ

Երբ տենդեր և երկայն հիւանդութիւններ և անհանգստութիւններ որոնք մարմինը տկարացուցած և ընդհանուր անզօրութեան մէջ ձգած են, ի հարկէ մարդս զօրացուցիչ բանի մը կարօտ է որ զինքը շուտով կատարեալ առողջութեան հասցընէ։

Շիշերու վրայ սոյն պատկերը ունեցողներուն դիմեցէք:

SCOTT'S EMULSION

աշխարհիս մէջ առաջին կարգի զօրացուցիչ դեղ մըն է և իրեն հաւասարը չկայ։ Ասիկայ թէ ախորժակ կուտայ և թէ մարսողութիւնը կը շտապէ. Մարմինը կը զարգացընէ և նոր հարուստ արիւն կուտայ, կենսաղութիւնը կը վերականգնէ և հիւանդութեան դիմադրելու համար ընդհանուր դրութեան զօրութիւն կուտայ։ Ըսգօթի Բաղադրութիւնը թէ կերակուր է թէ դեղ է. և տկարացած դրութեան մը կարօտ եղած միս և զօրութիւնը առատապէս կը մատակարարէ. և սոոր անհամար օգտակար գործողութիւնները աստուծոյ զարմանալի են։ Անտարակոյս մեծ վտանգի մէջէ դրութիւնը երբ միս և զաւալ կը կորսնցնէ և հետեւապէս շուտով այնչափ կը տկարանայ որ հիւանդութիւններու դիւրաւ զոհ կ՚ըլլայ։

ԸՍԳՕԹԻ ԲԱՂԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

բոլոր կերակուրներու զօրութիւնը կը պարունակէ, ոյժի վատնումը կը դադրեցնէ և առողջառես միս կը կազմէ։ Ընդ միշտ վարդագոյն փաթեթի մը մէջ և վրան այս պատկերով կը գտնուի։

Բոլոր դեղագործներէն և դեղավաճառներէն կը ծախուի։

Շիշերու վրայ սոոր ուշադրութիւն ընել պէտք է։

25

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆԵԱԼ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Բեդերսպուրկ

Ընկերութիւնը խիստ Նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ քրդէն հրդեհի, ամէն տեսակ ապրանքներու, համբորդութեան դրամահաններու, երկաթուղիի ու շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան ու նաւերու սառոյցէ խորտակուելու դէմ, ինչպէս նաեւ կեանքի վրայ, ամէն կարգի պայմաններով։

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10,666,667 Ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար	122,000,000 »
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար	249,400,000 »
1901 տարուան մէջ դանձուած ապահովագին եւ տոկոս	54,000,000 »

Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել
Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Աղարեան խան, Վոյվոտա, Ղալաթիա, և Ղալաթիոյ գործակալութեան, Էսկի Կէօմրիւկ խան, Քարաքէօյ վրայ։
Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին՝ Ա. ՀԻՒՐՄՈՒԶ 524

ԻՆՃԻՃԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ԵՒ ԸՆԿ.

ПРАВДИВІН МАРКА ОРЕЛЪ
ОРНГИНАЛЬНІК ОРЕЛЪ
МОНОПОЛЪ

պատիւ ունին ծանուցանել իրենց յարգոյ յաճախորդաց թէ, վաճառատան բազմազան տեսակներու վրայ այս տարի աւելցուցած են նաեւ առաջնակարգ լասթիկ կօշիկներու նոր մթերք մը, վերը ցուցուած մարքայով, որ անտակի աղնուութեան, տոկունութեան եւ աժանութեան տեսակէտով անմրցելի է։

Կը ծախուի միմիայն մեծաքանակ, այսինքն անտուկով։

Գաւառներէն՝ պայմաններու եւ գիներու մասին տեղեկութիւն [illegible] դիմել նամակով իրենց հասցէին

ԻՆՃԻՃԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ ԵՒ ԸՆԿ.
Կ. Պոլիս, Մարբուճըլար, թիւ 4—6
14—25

Ի՞ՆՉ ԿԵՐՑՆԵՄ ՏՂԵԿԻՍ

Տղաք երբ հինգ վեց ամսու ըլլան մայրերը անոնց լաւ սննդարար ուտելիք գտնելու հետամուտ կ՚ըլլան, ինչ որ շատ բնական է, բայց դրում, մայրական կաթը որչափ ալ առատ ու զօրաւոր ըլլայ, այլեւս անբաւական կը դառնայ տղաքը սնուցանելու, երբ վեց ամսու ըլլան անոնք։ Բարիզի ամէնէն հռչակաւոր բժիշկը Տքթ. Ֆալիէռ, նկատողութեան առնելով այս կարեւոր խնդիրը, երկար փորձերէ ու զննութիւններէ վերջ, յաջողած է հնարել տղոց համար առաջին կարգի սնունդ մը, ՖՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՌ անուամբ, որ Բարիզի, Լոնտոնի և Վիէննայի Բժշկական Համալսարաններէն գնահատուելով, բոլոր քաղաքակիրթ աշխարհին մէջ ընդհանրացած է։ ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՌը շաքարի պէս խիստ քաղցրահամ է և միեւնոյն ժամանակ վերջին աստիճան սննդարար ու կազդուրիչ. մայրական կաթին կցկին անոր սնունդ կը պարունակէ, զոր ուտող տղաք կը սնանին, կ՚ուժովնան, կ՚աճին, կը կայտառնան, շուտով ոտքի կ՚ելլեն և առանց հիւանդանալու ակռայ կը հանեն։

Հազարաւոր օրինակներ կ՚ապացուցանեն որ Ֆոսֆաթին Ֆալիէռով մեծցող տղաք, քաջառողջ, ուժեղ, զօրաւոր և կայտառ մարդիկ եղած են ապագային։

Ամէն հասակէ անձինք անհրաժեշտ է որ գործածեն այս սքանչելի սնունդը։ Մանաւանդ ծերեր, հիւանդութենէ ապաքինողներ, ծծմայրեր ու նրհարներ, որոնց վերջին աստիճանի ոյժ, սնունդ և կորով կու տայ։

ՖՈՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՌը կը ծախուի Կ. Պոլսոյ և գաւառներու մեծ դեղարաններու ու դեղի մթերանոցներուն մէջ

25—26

ՔԻՒՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ,

Ամէն ամիս երկու անգամ կը բանին Լիվրբուլի եւ Աէտրէյիք միջեւ.

Անունը	Թոնօ	Անունը	Թոնօ
Իվէրնիա	18900	Փիլվանիա	3598
Սաքսոնիա	18900	Քամպրոնիա	4841
Լուգանիա	12950	Կէրլիա	3229
Գամբանիա	12950	Բալիա	2945
Ուլթոնիա	8845	Թիքինա	2936
Ումպրիա	8128	Սիպիրիա	2935
Էթրուրիա	8120	Սամարիա	2558
Սէրվիա	7392	Ալէքօ	218
Աւրանիա	7269	Սէրպալիա	16

Սիւրիա շոգենաւը, Նաւապետ Բէյր ուր Լ՚իվրբուլէն հոս կը սպասուի ամսոյս 24ին ընդհանուր վաճառքով։

Դիմել առ ԺՕԼԻ Ե. ՍԷԿԷՐ
Joly et Seager
Մէյմանէթեան խան, թիւ 6, 7, 8 Ղալաթիա, Քարա Մուսթաֆա փողոց։ 255

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվրբուլի, Պորտոյի, Միջերկրականի եւ Սեւ Ծովի միջեւ բանող շոգենաւք.

Անունը	Թոնօ	Անունը	Թոնօ
Րամսէս	3000	Թիպա	2500
Անուբիս	3000	Նէրթիս	2400
Թէպարր	3000	Օսայրիս	2250
Քեմբրիջ	3000	Բէրօ	2250
Ձարոս	3000	Ափրիկա	2000
Օզիմանդ	3000	Գոլոքնէ	1600
Մարքոնիս	2500	Սպիթիա	1500

Դիմել, առ Ժ. Վ. ՈՒԻԹՈՒԼ և ԸՆԿ.
Ուիթոլ խան
ԺԷՑՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ.
194 31, Ջէյմս Սթրիթ Լիվրբուլ։

ՊԱԼՔԱՆ

ՔՐԻՍՏՈՆԷԱՇՆՈՐՀԵԱԼ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ, ՍՈՖԻԱ

Դրամագլուխ, պահեստ եւ երաշխաւորութեան գումար Ֆր. 7,500,000

ԿԵԱՆՔԻ ՃԻՒՂ

1899ի ապահովագրութեանց գումարն է 19,534,276 Ֆր.։ Ամբողջ կեանքի վրայ և խառն ապահովագրութիւն, երկին դրամագլխով. տղոց օժտի դրամագլուխ այլեւայլ կարգադրութիւններով, չափաւոր սակերով ու նպաստաւոր պայմաններով։ Ինչպէս մէկ տարուան ապահովագրութենէ յետոյ ապահովագիրը անվիճելի կը դառնայ, այսինքն Ընկերութիւնը ո՛ և է առարկութիւն չընէր ապահովագրեալին անձնապատմութեան, մեկնումին, ամէն կողմ համբորդելու պարագային, եթէ առանց իմաց տալու ալ կատարուի. նմանապէս ո՛ և է ամեն յանձնուած չի պահանջեր։ Ապահովագիրները ջնջ առնել չեն այլ կրկին կը նորոգուին։

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ

Ներկայ ապահովագրութեանց գումարն է 460,267,203 Ֆր.։

Գանձուած Ապահովագին 1,433,965 Ֆրանք։

Ապահովագրութիւն փայտաշէն ու քարուկիր շէնքերու, կարասիներու և ապրանքներու՝ նպաստաւոր պայմաններով։

ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆՑ ՃԻՒՂ

Ապահովագրութիւն վաճառքներու, շոգենաւերու մարմին աշխարհիս ո՛ր կողմն ալ ուղեւորին։

1896ի շահաբաժինն է հարիւրին 18 ուկէս. 1897ինը՝ հարիւրին 18. 1898ինը՝ հարիւրին 18 և 1899ինը՝ հարիւրին 16։

Ընկերութեան դրամատուններն են ՔՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷ Կ. Պոլիս, ԱՆԿԼՕ-ԱՒՍՏՐԵԱ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ, Լոնտոն, ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ ԱԶԳԱՅԻՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆԸ, Սոֆիա։

Գործակալ ընդհանուր Թուրքիոյ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ։

Կ. Պոլիս Ղալաթիա, Թաշթապրուն խան, Օսմ. Պանքային դիմացը։

Գաւառաց համար պատուաւոր երաշխաւորութեամբ գործակալներ կը փնտռուին

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ՅՈՒԷՋԻՆ ԱՐԱԳ ՇՈԳԵՆԱՒ

Ընդմէջ Հըլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անունը	Թոնօ	Անունը	Թոնօ	Անունը	Թոնօ	Անունը	Թոնօ	Անունը	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Գոմօ	1497	Գօզօ	1011	Մալմօ	724	Րոզարիօ	186
Ալէփօ	3607	Գոնկօ	2906	Գրոտնօ	1695	Մարէնկօ	2273	Սափֆօ	1113
Անճէլօ	1541	Գորսօ	895	Հէրօ	775	Մարդէլլօ	3709	Սիրբօ	1735
Արիոսթօ	2271	Ցիտօ	4311	Հիտալկօ	1581	Միրանտօ	3557	Սիլվիօ	1193
Պասանօ	1822	Դոմինօ	937	Հինտու	3720	Միլօ	1057	Սէրբօ	1200
Պորոտինօ	1264	Ջուրօ	2383	Հորատիօ	3600	Մոնթէպէլլօ	1735	Թասսօ	1328
Պրավօ	1076	Դրաքօ	1713	Հումպէր	595	Մուրիլլօ	2419	Թ. Ուիլսըն	1546
Պելինօ	841	Դինամօ	504	Իտակօ	2354	Նէրօ	1083	Թորբօ	3827
Պուֆֆալօ	4431	Եկօ	2464	Իտաճօ	5540	Օթթօ	4100	Թոլէտօ	1470
Գէյրօ	1671	Էլտորատօ	1520	Ժիւնօ	1080	Օնտարիօ	4036	Թորբիտօ	487
Գալիփսօ	1837	Էրատօ	1841	Քլէօ	1053	Օրլանտօ	1535	Ուրպինօ	2429
Գամէօ	1244	Ֆիտօ	954	Քոլբինօ	2307	Բալէրմօ	1637	Վասբօ	1914
Գագօ	1094	Ֆինլանտա	1828	Քովնօ	1700	Բօլօ	510	Վոլօ	1289
Ջիրակօ	2729	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1053	Րիալթօ	2229	Վօլթուրնօ	2396
Սիսէրօ	1881	Ֆրանչիսգօ	4582	Լէփանտօ	2272	Րինալտօ	1663	Ճէսօ	1850
Գիդօ	2697	Գալիլէօ	3060	Լիվօրնօ	1343	Րօլլօ	1613	Ջէրօ	1200
Գոլորատօ	4235	Գիտանօ	1243	Լորէնցօ	3191	Րօմէօ	1789		

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած էն,
Սաֆֆօ շոգենաւը, Նաւապետ Հօրրիքսըն,
Հորատիօ շոգենաւը, Նաւապետ Քրօֆթ։
Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուին։
Մուրիլլօ շոգենաւը, Նաւապետ Պօրսէլ։
Դիմել առ գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՖ
[illegible] 977

COMP RUSSE

Navigation à Vapeur et de Commerce

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթեւեկութիւններ

Յուլիս

Գշ. 7/20 Սէվաստապոլ ժամը 10ին միջօրէէն առաջ։ Տարտանէլ, Այնորոզ, Սելանիկ, Իզմիր, Քիոս, Թարապլուս-Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Բորդ-Սայիտ, Աղեքսանդրիա ժամը 4ին յետ միջօրէի։
Եշ. 9/22 Օտեսայէ ժամը 10ին միջօրէէն առաջ։
Ուր. 11/24 Մէթելին, Իզմիր, Բիրէ, Աղեքսանդրիա, ժամ. 10ին միջօրէէն առաջ։ Օտեսա ժամը 2ին յետ միջօրէի։
Կիր. 12/25 Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Կիրասոն, Տրապիզոն, Րիզէ, Պաթում ժամը 3ին միջօրէէն առաջ։ Պուրկազ, Վառնա, Օտեսա ժամը 3ին յետ միջօր է։

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվրբուլի եւ Աէտրէյիք միջեւ բանող շոգ.

Անունը	Թոնօ	Անունը	Թոնօ
Վիքթորիան	10500	Ֆլորիտիան	3500
Արմէնիան	10500	Ինտիան	3500
Չէսթրիան	10500	Արմէն	3000
Լանքասթրիան	9000	Ալպէրիան	3500
Ֆիլատէլֆիան	9000	Արմայիան	3500
Պոսթոնիան	8000	Ամէրիկան	2500
Տէվոնիան	8000	Անտալուզիան	2500
Ուինիֆրէտիան	8000	Ալգէրիան	2500
Սաքսոնիան	8000	Լէօպոլտ	2000
Քալիֆորնիան	3700	Մէլօ	900
Վալենսիան	3700	Եթօրոս	800
Ալտնիան	3700	Լիբօն	6
Նուբիան	3500		

[illegible] շոգենաւը Լիվրբուլէն հոս կը սպասուի ամսոյս 24ին ընդհանուր վաճառքով։

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել
ՃԷՅՄՍ ՍԱՆԹՈՆԻ
[illegible]
600 [illegible]

Արտօնատէր ՅԱԿՈԲ ԽՈՒՐՇՈՒՏԵԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1903 Սեպտեմբեր 16 (Ն. Տ.) չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՈՆԵԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 224 խառն Առաւ.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 223 խառն Իրկն.	
Ժ.	Վ.			Ժ.	Վ.
12	—	Մկն. Էսկի-Շէհիր	Ժմ.	3	—
12	42	» Կէօքճէ Քըզըք	»	2	20
1	39	» Սաղւօնէը Բունար	»	1	38
2	33	» Ալայունտ	»	12	42
3	15	» Չէքիրլէր	»	11	53
4	10	» Տէյէր	»	11	5
4	39	» Իհսանիյէ	»	10	20
5	3	» Համամ	»	9	53
5	14	» Կազլըկէօլ Համամ	»	9	44
6	1	» Աֆիոն Գարա Հիսար	»	9	13
6	41	» Գէջիւլ Չոյաճըլար	»	8	20
7	36	» Չայ	»	7	33
8	21	» Իսգաքլու	»	6	40
8	45	» Եասսախան	»	6	15
9	16	» Աք շէհիր	»	5	53
9	48	» Ալարի քէօյ	»	5	13
10	30	» Չավուշչը քէօյ	»	4	35
11	8	» Իլկըն	»	4	3
11	55	Գատըն-Խանը	»	3	9
12	50	Սարայ-Էօնի	»	2	27
1	22	» Մէյտան	»	1	47
2	22	» Բունար-Գայը	»	12	42
3	—	Ժմ. Գոնիա	Մկն.	12	—
Իրկն.				առաւ.	

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. Թ. 122 խառն Առաւ.		ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառ. Թ. 121 խառն Իրկն.	
Ժ.	Վ.			Ժ.	Վ.
1	—	Մկն. Էսկի Շէհիր	Ժմ.	11	—
1	44	» Աք Գունար	»	10	18
2	24	» Ալբիւ Քէօյ	»	9	46
3	4	» Պէյլիք Ախուր	»	8	58
4	9	» Սարիքէօյ	»	8	1
4	58	» Պոլէր	»	7	4
5	35	» Սաքըյէր	»	6	27
6	9	» Պէյլիք Քէօփրիւ	»	6	—
7	3	» Բօլաթլը	»	5	16
8	21	» Մալը Քէօյ	»	3	49
9	15	» Սինճան Քէօյ	»	2	47
10	—	Ժմ. Էնկիւրի	Մկն.	2	—
Իրկն.				առաւ.	

ԱԼԱՅՈՒՆՏԷՆ ՔԻՕԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 322 խառն Առաւ.		Թ. 324 խառն Իրկն.		ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 խառն Առաւ.		Թ. 323 խառն Իրկն.	
Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.		Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.
2	35	12	45	Մկն. Ալայունտ Ժմ.	2	—	12	5
2	55	1	5	Ժմ. Քէօթահիա Մկն.	1	40	11	45

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ԲԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 421 Խառն Առաւ.		Թ. 423 Խառն Իրկն.		ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 422 խառն Առաւ.		Թ. 424 խառն Իրկն.	
Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.		Ժ.	Վ.	Ժ.	Վ.
4	37	6	12	Մկն. Ատա-Բազար Ժմ.	5	43	7	33
4	55	6	30	Ժմ. Համիտիէ Մկն.	5	25	7	5